

# استنبول سریریاتی

## STAMBOUL SERIRYATI REVUE MEDICALE

شیمدبلاک آبره بر جبقار طبی ممبروه

صاحبگری

مظہر عثمانہ

نورالربیع رابع

### مضمرجات

کیمت هیدانتک تشخیص ونداویسی . . . . . م . م کمال  
 قرحة انا مشترک روئکن له تشخیصی . . . . . ا . برهان الدین  
 واغوتونی . . . . . موسی کاظم  
 لیکن تداویسنده نه او سالوران . . . . . خودار - خلوصی بهجت  
 اویقو خسته لنی صافیی . . . . . م . ع .  
 طبابت عقلیه ده سه رولوژی . . . . . جردت نصوحی  
 شئون طبیه . . . . .  
 ویانه ثورولوژی قونفرمی احتساب آئندن . . . . . بهجت ثابت  
 اوجنجی امراض عصبیه و عقلیه قونفرمی . . . . .

شیمدبلاک آبره بدلی ۲۰۰ غروشدر

Stamboul Seriryati

Administration: Stamboul

Avenue Sublime Porte rue Achir  
effendi Kevorkian Han  
Tèlèph. 1890



بواسخه سی

۲۰ غروشدر

اداره خانه : باب عالی عاشر افندی سوقاغی  
کیفورقیان آبارعانی  
تلفون : استانبول : ۱۸۹۰

- Phytinate de quinine : صتمہ قارشى الك مؤثر بر دوا در . ۱۰ - ۱۲ قومبرہ  
 Coagulène : قاطع تر فلرك الك مقبولدر . قومبرہ ، نوز ، آمبول .  
 Dial : مسكن ومنوم ادويه نك الك مكملی در . ۱ - ۴ قومبرہ  
 Digifoline : فورقوسز بر مقوی قلبدر . مایع ، قومبرہ ، آمبول ، محلول  
 داخل ، تحت الجلد - داخل ورید .  
 Elbon : ورمیلر دہ بیله مؤثر ودافع حمادر . ۱ - ۴ قومبرہ  
 Pèristaltine : مزمن قبض ورخاوت معاینہ بی نظیردر . ۲ - ۴ قومبرہ  
 ۱ - ۲ آمبول

طمت تغیرانہ قارشى یگانہ علاجدر .  
 { Agomensine  
 Sistolensine

بالعموم اجزا دہ بولریلہ باشلیجہ اجزا خاہلر دہ موجوددر .

عمومی دہ پوسی : پول مہریان

استانبول - اسکى رژی خان نومرو ۱۳ - ۱۵

تلفون ۱۰۲۳

تو نك مستحضرات اطبا بكارك امریہ آمادہ در .

LABORATOIRES FOURNIER FRÈRES  
 26, Boulevard de l'Hôpital, PARIS

BIOACTYL

FERMENT LACTIQUE

Comprimés 6 par jour avant les repas

ANTISEPSIE INTESTINALE

BILÉYL

EXTRAIT DE BILE

Globules : 4 par jour à la fin des repas

TROUBLES DE LA SÉCRÉTION ET DE L'EXCRÉTION BILIAIRE

C.A.M.

انتسابیہ لیبیراتیوار

مدیری  
 دوكتور  
 نور الدین راجح

سر محوری  
 دوكتور  
 مظہر عثمانہ

ادارہ خانہ سی : باب عالی عاشر افندی سوقاق  
 کیغورقیان آبارخانہ - تلفون : استانبول : ۱۸۹۰  
 اون ایکی عدد مجموعہ آہونہ سی شدیلک  
 ایکی یوز غروش  
 شیمبریک آبرہ بر ہیقار طبی مجموعہ

کیست ہیداتیکی تشخیص و تدایوسی

مشاہرات

کلخانہ سریریاتی خارجیہ معلمی

م . کمال

صوک کونلر دہ سریریاتہ مراجعت ایدن وقایع  
 آراسندہ کیست ہیداتیکلر دہ جو غلہ باشلادی . کبد ،  
 رتہ ، کلیہ ، عضلات و بطندہ مختلف اعضادہ اولمق اوزرہ  
 ۱۲ پہ بالغ اولمش در کہ بر سریریاتک قیصہ بر زمانہ عاٹد  
 مساعیسنده مهم بریکون عد ایدیلہ بیلیر . حال حاضر دہ  
 کو بکلرک مملکت مز دہ اولکنہ نظر آیک آز اولمانہ رغماً  
 بووقایعک تکثری نظر دقتی جالدر .

بوکون حمالی آفات کبدیہ دہ « خراج کبد » ناصل  
 وارد خاطر اولمقدہ ایسہ ، بعض حماسز آفتلرندہ دہ  
 کیست ہیداتیکی دوشونلملی در !

کیست ہیداتیکی دوشوندیرن اعراض سریریہ میانندہ  
 الک قمتلیسی توتریت الاستیکہ résistance élastique در .  
 حساس برالی الدائمہ جق اولان بو قیمتدار عرض ہیداتیکلر  
 اولدیکی وقت غائب ، آنک برینہ واضح تموج قئم اولور .  
 حتی Trelat « بطن اورامندہ تموج آلیرسہ » کیست  
 ہیداتیکی ، دکیلدر ، خطابیله تموج آلینہ میہ جفتی احساس  
 ایدبور . حال نشوونمادہ بولونان بو بوک کیستلر دہ فی الحقیقہ  
 دائماً موجود اولان بوتوتریت دہ کوچوکلرندہ  
 حس ایدیلہ میور . بو بوکلری ایسہ ، همان دائماً آز جوق  
 واضح بر تموج ایله مترافق بولنور . وقایع مزک جملہ سی  
 بو بوک اکیاسدن عبارت اولماسی اعتباریلہ توتریت تموج

ایله مترافق بولونمقدہ ایدی . نور و تموجی حس ایتمک  
 ایچین کیستک موقع وجسامتک ، شخصک ینہ سنک ،  
 ہپسندن اول معاینہ ایدن طیبیک پارمقلمینک حساسیتک  
 اہمیتی واردر . کبدک مرکزندہ کی کوچوک برکیستی  
 بلکہ پارمقلمینک حساسیتہ مغرور اولان جراحیلر بیله  
 حس ایدہ منزلر ! نفوذ نظرہ صاحب متحصصلر بیله آتی  
 صدر دہ او قویا مازلر ! حال طبیعیہ ۱٪ ، ۱/۲ تجاوز ایتمین  
 تہ توزینوفیللر دہ تزیاد ایدرسدہ امعا دیدانلرندہ ، حق  
 اوقسبورلر دہ ، بعض اورامندہ (سارقوم) دخی آرنابیله جکتی  
 نظر دقتہ آلاق تدریققاتدہ بولونملی در ؛ بناء علیہ یالکنز  
 باشنہ بر قیمت تشخیصی حائر اولمایان تہ توزینوفیلی  
 نہ موجودیتیلہ ، نہ دہ عدمیلہ بر قطعی افادہ ایدہ من .

Wembery تعاملی دہ اوقادار قطعی دکیلدر . مثبت  
 اولدینی حالہ کیست اولمادینی تحقق ایدن وقایع دہ  
 واردر . ہلہ منفی اولماسی کیست اولمادینہ قطعاً دلیل  
 دکیلدر .

بعض وقایع دہ صدرک قسم سفلیسنک عدم تناظری ،  
 مراق ایمنہ قباریقلاق دہ نظر دقتی جالدر .  
 رونسکن بالخاصہ رتہ و کبدک وحہ محدثی اشغال  
 ایدن اکیاسدہ یک قیمتدار بر واسطہ تشخیص در .  
 تشخیص دہ اولدینی کبی مداخلہ دہ جراحہ قیمتدار  
 معاوتلر بخش ایدہ بیلیر .

زل ، آنافیلاکسی عوارضہ بناء مہلک ، بوندن دولایی  
 بوکون متروکدر ؛ یا پیلماسی بر ضرورت قنیہ ایسہ ،  
 مطلقاً عملیاتخانہ دہ ، بابیلہ جق مداخلہ نك مقدمہ سی .

اولارق اجرا ایدیللی در . حق جدار بطن آچیلدقدن صوگرا یا پیلماسی الامین و موافق اولانی در . سرریاتده برای تشخیص ، عملیاتخاوده برای تخلیه یا پیلان بزلرله ایکی وقعه نك غائب ایدیلدیکنی خاطرلایورم . بو کبی عارضه لری ادبیات طبیعه قید اتمکده در . کیست هیدایتیکرده وجع یوقدر . موجود ایسه اسباب تالیه دن متولددر . بناء علیه تشخیصی خصوصنده بوجهته عطف اهمیت ایدیه بیلیر .

مداخله - ابطال حس - انذار - عواقب :

کبد آفاننده نارقوز بالحاصه قلور وفورم موافق دیکلدر . (Cholemie postanesthésique) حتی آریبله همولیتکدر . فقط تقیح ایدرک بر خراج کبد حائله انقلاب ایتمه مش بولونان کیست هیدایتیکرده قلور وفورم دخی ویرله بیلیر . بو خصوصی آرو بر مقاله حالنده نشر ایده جکمدن تفصیلاتدن صرف نظر ایدورم .

انذار : کبدده خرابیتلر اولمادیی جهتله مداخله موفقیت بخش در . یالکتر کندی حالته بر اقیلان کیستلرک تقیح و انقب ایله اندازی دیکشه بیلیر . کیست آچیلدیغی اعضانک اهمیت و موقعنه تابع بر وخامت عرض ایدر . امعا وطرق صفرائیه آچیلماسی دها از مهم در . صفرا هیدایتیلری اولدیرر . قصباه آچیلیرسه ، اکثریا احتناق ایله خسته بی اولدیرر . بلورا وجوف بطنه آچیلیرسه ، ذات الجنب والتهاب پریطون تولید ایدر . اک مهم عارضه آنافیلاکسی در ، خسته نك آنیا وفاتی موجب اولور . کیستک پانلاماسی اک زیاده رنده کیلرده ورده کبد واخشای سائره بطنیه ده ترومایه معرض اولانلرده واقع اولمقدده در . بوندن دولایی اک وخیم اختلاطات بواعضاده کیلرنده کورولمکده در . بناء علیه خسته سنک شفاستی بچاقدن زیاده تصادفه ترک ایدن طیب مداویلر بو وخیم عاقبتلری نظر دفته آلاق ارائه طریق ایتملی-درلر ... شهبلی تشخیصلرده استقصائی فتح بطن بولک

اک قیصه و امینی در . سینه سنده سیرنده کی سکونته غیر-متناسب بروخامت صاقلایان کیستلرک اظهار ماهیت اتملیرنه فرصت بر اقامق اک موافق بر حرکتدر . کیست هیدایتیکر میاننده رنه نککیلر بر خصوصیت عرض ایدرکندن برایکی نقطه بی عرض اتمک ایسترم : رنه کیست هیدایتیکری عکس العمل التهابی نتیجه سی قالین بر محفظه لیه تشکیل اتمک قابلیتدن محرومدر . حتی بک اینجه شکل ایدن بر جدارک عکس العملدن دکل کیستی احاطه ایده نسج رنه نك متامور فوزه اولماسندن متولددر دینلرده واردر ( Ahlers ) . ایشته رنده کی کیستلرک سرعتله وسعت کسب اتمسی ، اهمیتسز بر جهد حتی اوکسوروک ایله پانلاماسی بو حکمته مبنی در ؛ بو کیستلر اکثریا قصباه آچیلیر و آسفکس ایله خسته لرک ضیاعی موجب اولور . تشخیص و یا تخلیه مقصدیه یا پیلان بزلرر بالحاصه بوراده مهلکدر!! ...

تداوی: یا ایکی زمانده (Volkman) و یا بر زمانده [کیسه بدایه] تثبیت ایدیلدکن صوگرا آچارق (Lindemann) و یا تثبیتدن اول کیستی شق ایله بوشالته رق (Sänger) [مداخله ایدیلیر . وضعیت مساعد ایسه اک موافقی ایکی زمانده اجراسی در ، بر زمانده یا پیله حق ایسه ، بطن آچیلیر و سرومه ایصالدمش قومیره سلرله محافظه ایدیلیر . قالین بر تروقارله محتوی بوشالته قدن صوگرا شق ایدیلرک کیسه ایجه قوروتولور . بومعامله دن صوگرا مختلف اصوللر تطبیق ایدیلیر . یا مساعدا یسه کیسه نك فضله آقسامی نشر (Terrier) و یا نشر ایدیلکسزین جداره تثبیت ایدیلیر (Marsupialisation) . و یا قوروتولمش اولان جوف دروننه % ۱ ۳۰۰ - ۳۵۰ غرام فورمالین (Quenu)، ۳۰-۵۰ غرام غلیسرن ایودوفومه (Billroth) و یا بونک برینه سروم فیسولوزبک (Bobrow) دولدیریلیر . کهنو ، بیلرروت و بورو و اصوللری انجاق کوچوک اکیاس ایچین قابل تطبیق در . بو بوکلرنده جوفی

تماماً تخلیه اتمک ممکن اولمادیی کیی قوللانیلان مقدارده کفایت اتمز . فضله سی ده تسمی موجب اولور . بو اصوللرله مدت تداوی بک قیصالیر ، آیلرجه سنه لرجه سورهن بر تداوینک بر ایکی هفته یه قادر اتمسی نه قادر شایان نمی ایسه ، اختلاطات اعتباریلده او قادر اندیشه نا کدر ؛ (انتان ، تقیح ...)

برده رادیقارل تداوی واردر : کیستی نسج سالم کبددن قطع ایدرک چیقارمق در (Pozzi) . کیسه نك چیقاریلرکن پانلاماسی ، نسج کبدک فضله قناماسی ، قنویات صفرائیه نك آچیلماسی کیی بر جوق مخاذیری احتوا ایدن بو اصول اساساً بویوک کیستلرده غیر قابل تطبیقدر . قایتوتاز اصولی ده (Delbet) نظریه سی قولای ، تطبیق اکثریا کوچ بر اصولدر .

سرریاتده کی وقعه لری عمومیتله پریطون جداریی پریطون خشوی به تثبیتدن صوگرا کیسه بی جداره دیکمکدن عبارت اولان (مارسویا لیزاسیون) اصولیه تداوی اتمکده ایم . یالکتر کلیه کیستنده نفر قومی ، بطنده کی مساریقا و عضلات کیستلری استیصال (enucleation) صورتیه چیقاردم .

جراح وقعه سنه کوره بر اصول اتخاذ ایدر . هر بر اصولک وقعه یه کوره بر رجحانیق واردر . اصولده اک امین و تهلکسز اولانی دائما شایان ترجیحدر . بطنده کی کیستلرک هیچ بریسنده نه بر پریطونیت ، نه ده دیگر بر اختلاط کوردمم . بک بویوک جسامت کسب ایدن کیستلی خسته لرم ایوم بر حیاتدر .

خلاصه مشاهدات :

نعمت خام : ایکی سنه دن بری کبددن مضطرب ، سکز سنه اول باشلادیغی تخمین ایددیکی بواضطرابی حصیات کبدیه تشخیصله ایضاح ایدیلش . صاریلق اولامش ، خاثر اهمیت بر خسته لق کچیره مش . اوزون سنه لردن بری استانبولده حتوطن در . بک فضله سودیکی بر کوپکندن آیر بلازمش ... معاینه : کبدک حابه سفلیه سی سره یه قادر ممند . جس

ایله موجم و واضح اولارق متموج ، لوفوسیتوز ، شو سینوفیلی یوق ...

تشخیص : خراج کبد : مداخله : متقیح کیست هیدایتیک مارسویا لیزاسیون ...

اولی پوف : آطنه لی ، اوزون مدتدبری استانبولده ، کویکی وار ، آوجی در . ناحیه کبدیه ده کی آغریلردن مشتکی ، اوج سنه اوله دیزانتری کچیرمش .

معاینه : درجه حرارت بوسکک ، کبد درنجی مسانه بین الضلعیه دن سره نك ایکی پاروق اسفلنه قادر امتداد ایدور . حساس وجسله واضحا متموجدر . شوژسوفیلی % ۶ در ، ادرارده ثوروبیلن و آلیومین موجود تشخیص سرری متقیح کیست هیدایتیک ؟ .

مداخله : کبدک وجه محدبده یکدیگری اوزرینه موضوع آشاقیده کی تماماً ، اوستده کی قنما متقیح ایکی کیست هیدایتیک بولومش در . برنجی کیست جدار بطنه تثبیت ایدیلدکن صوگرا ایکنجی کیستده بو طریقله آجیلارق ایکیسی ده جدار بطنده کی شقدن آرو آرو جام دره نلرله فحجر ایدیلدی . درجه حرارت حال طبیی به دوستی ، احوال عمومی ده دوزلدی . حالاً مبذول صفرا جریان اتمکده در .

۳ سلمان اوغلی عادل افندی : ۲۰ یاشنده استانبوللی کوچک سومبور ، ناحیه کبدیه سنده کی آغریلردن مشتکی ، ۳ سنه اول دیزانتری کچیرمش ،

معاینه : ناحیه کبدیه ده بر توترله مترافق بر توج حس ایدیلور . کبد کسب جسامت اتمش در . شوژسوفیلی % ۶٫۳ ادرارده آلیومین .

مداخله : فص ایتمک جان مرکزنده یارم لیتره مایی احتوا ایدر وسعتده بر کیست هیدایتیک . کبدی جداره تثبیت و ایکی سه آنسده آجیلارق فحجر ایدیلدی .

۴ عفت خام بنت مصطقی : ۱۵ یاشنده ، ردوسلی : تشخیص سرری : کیست هیدایتیک و یا خراج کبد ؟ درت آی مقدم تترمه و حماله مترافق کبد ناحیه سنده آغریلردن مضطرب اولمش ، درت سنه اول صاریلق کچیرمش ؟

معاینه : کبد درنجی مسافه دن سره یه قادر امتداد ایدور . تضییقله موجم ، واضح بر توج له مترافقا حقیف بر توتریت محسوس ، مداخله : قنما مخوف Vésicules filles لری حاوی کیست هیدایتیک . مارسویا لیزاسیون و فحجر ...

۵ عبدالکریم در سعادتلی ۲۲ یاشنده . تشخیص سرری : کیست هیدایتیک ؟

آئی آی مقدم ارشومه و تترمه ایله خسته لره رق ناحیه کبدیه سنده تقرر ایدن بر رجعدن مضطرب اولمه باشلامش .

تدریجاً تقوط و تبول دوچار مشکلات اولش سرریات داخلیه به یاتیراش...

معاینه : بطنده مختلف جسمانده متعدد سطحی ایلش اورام حس ایدیلور . بو اورام بالخاصه کبد اوزرنده ، قولون صاعد استقامتمنده ، حوصله نك صاغ وصول طرفرنده بولنیور . . . نه تویزنیویلی : % ۱۱.۴۲ ، ایکنجی دفعه سنده % ۱۲.۸

مداخله : اولاً تقوط و تبولی اشغال ایدن (عسرت تبول و احتباس مواد غائطه ) حوصله یسراده کی مارسونیوپیالیزه ایدیلدی . هر ایکی قسمده کی تشوش تماماً زائل اولدی . ایکنجی سه آنده کیدده کیلر مارسونیوپیالیزه و دیگر لری استیصال ایدیلدی . حوصله ینناده کی کبستی استیصال اتمک اوزره واقع اولان اصرار حزه - بعض خصوصانک تسویه سی مقصدله - موقت اتمدیکندن خسته خانه دن چیقارلدی . بر قاچ آی سوکرا بو کبستک قولونه آچیلارک کندیلکنده بوشالینی و خفیف براناقیلاقی کچیردیکی صراجه تیله آکلاشلدی . بوکون حوصله ده کی نومور حس ایدیله مکده در .

محمد کریمی هر صرخام : تشخیص سرری : ره کبست هیداتیکی : ۵۰ یاشنده ، ضعیف البیه ، رسنه دن بری تنفس اناسنده بش دقیقه دوام ایدیلجی واخذ بر صانچیدن مشتکی ، قیات موجود در .

مداخله : رونتکن ایل کبستک موقعی ایجه مثبت ایدیل کدی سوکرا ۷ ، ۹ ، ۱۰ نجی ضلعلر حط ابطی خاق استقامتمنده ۸ سانتیمتر طولنده نشر ایدیلرک یلورای جداری خشوی به هایدن همن حیاطه سی له دیکیلدی . مداخله بلاعارضه و قولوبلقله اکل ایدیلک اوزره ایکن براوکسوروک ایل کبستک داخلأ قصبانه آچیلما سیله خسته ترک حیات ایتدی . کبستک آچیلما سی ایکنجی سه آنسه بر اقیلاجقدی . طبیعت مع الاسف آتی باشقا طریقه بزدن داها اول آجدی .

فتح میت : ره نك صرکزنده بر اوفاق چوجوق باشی بووکلاکننده بر کبست موجود نسج لبی دن عبارت محفظه دن محروم ، کیسه ایل جدار صدر آراسنده بر بقی سانتیمتره قایلنغنده ره نسجی موجود در .

کلیه کبست هیداتیکی : مصطفی کریمی سی خبریه خام ، سن ۴۰ ، چتالجه لی : درت سنه مقدم ناحیه قطنیه سنده پورنقال جسمانتم حس ایتدیکی نومور بومدت طرفرنده بر جوجوق باشی جسمانتمی آکش ، مشی اناسنده حس ایتدیکی اضطراب سببیه سرریایمزه یاتیرلش در . مداخله : نفرتوی ، شفای تام .

دیگر وقایع ذکر کردن صرف نظر ایدیلش در .

وقایعک بک مختصر اولان مشاهده لری نظر دقتدن کچیریلیرسه ، منشا حقدمه بر فکر قطعی استحصانک ممکن اولادینی کورولور . فقط نه اولورسه اولسون بو کون کبست هیداتیکی وقوعاتی خاطر ی صابیلیر بر درجه ده زیاده لشمکده در . مؤخر تدای اناسنده نظر دفته آنه جق بعض نقطه لر وارد : تقیح اتمش بولونان کبستلرده محتوی هان دائمأ صغرا ایله قاریشقی بر حالده در . بو فنوات صغرایه نك ده خرایسنه دلالت اتمکده در . تقیح اتمش ، هنوز حال حیانه کیلرنده ده صغراسزکن بر ایکی کوندن سوکره افرازاتک صغرا ایله قاریشقی کورولور ، عجباً و هاتنی سببیدن نشئت ایدور ؟ . بونک ایچین مختلف سببلر وارد خاطر در :

۱) تدای اناسنده قولون دره نك نسج کبدی جریجه دار اتمی ،

۲) تقیح نتیجه سی نسج کبدک انحلالی ایله قنیوات صغرایه نك آچیلما سی ،

۳) کبستک آتی تخلیه سی نتیجه سی حصوله کلن آتی بر نقصانی تضدیق قنیوات صغرایه نك یاتلاما سی ،

۴) کبست هیداتیکی غشالردن بر قسمنک قنات کبدی بی سد اتمی ،

فقط نه اولورسه اولسون ملحوظ عارضه لری نظر دفته آلارق تخلیه نك تدریجی پایلما سی ، دره ن ایله نسج کبدک جریجه دار ایدیله سی و الحاصل بانسانک بوبوک بردقت و نزا کتله اجرایی خصوصنه اهمیت و بر بللی در ؟ بو صغرا جریاتی بر وقه مننده هان بومیه یاریم لیتره به قادر بالغ اولور و اوزون مدتده دوام ایدور .

صغرا جریانه مانع اولقی ایچون نه پایلی در ؟ . بونک ایچین بر چوق چاره لر توصیه ایدیلکده در :

۱) آبسه بی اعمال ایدرک کیسه نك بالتقیح ضیاع ماده نك ازرار لحمیه ایل انسداجی تأمین اتمک (Vogت اصولی) ؛

۲) جونی صغرا کیسه سی ایل اشتراک ایتدیره نك صغرانک کیسه دروننه جریانی تأمین اتمک (körte) ؛

۳) خارجدمه موجود فیستولی ایجه طیفقاریق صغرانک قنوات صغرایه نك دروننده تراکنی تأمین اتمک مسورتیه آرمان تضییق ایل صغرانک قنوات دروننده جریانی تسهیل اتمک (Israil) ؛

۴) اگر صغرا جریانی قنات کبدی ویا قوله دوقی طیفقاپان بر طاش ویا غشا پارچالردن متولد ایسه قنات کبدی بی آچارک شجیر کبدی - Drainage hépatique . پایلیر .

۵) اگر جدار کیسه قایلنلاشمش و تکلس اتمش ایسه ازرار لحمیه نك حصولی تأمین ایچون کوره ناز پایلیر .

قرحه معای اناعشرك رونتکن شعاعاتیله تشخیصی

جراح باشا خسته خانه سی او برانوری در وقتور ! بر شاهه المربع

(۱) آلات ، اجهزه ، ترتیبات لازمه و اصول معاینه (۲) اعراض و تشخیص تقریقی

رونتکن شعاعاتنک طبابتده کی دائرة تطبیقاتی بک زیاده توسع ایتدی . بوکون آوروپاده مذکور شعاعاتک قیمت تشخیصیه و خواص شعاعیه سندن هان هر طبیب استفاده بولنی آرامقده در . خسته سی وسائط متنوعه ایله معاینه ایتدکن سوکرا وضع ایتدیکی تشخیصی بر کرده رونتکن ایله تقویه ایتمان بر طبیب مداوی به وظیفه سی حقیقه ایضا ایلش نظر یله باقلمیور . بوسیدن تکمیل مقسوبین طبابت ، رونتکن فتنه کسب وقوف و اطلاع ایلکده مجبور اولور . مملکتتمزده فن مذکور ، ظن ایدرم ده هر کس طرفندن لایقوله تقدیر ایدلمدی . اوندن مستفید اولان اطبانک عددی بک محدود در . طب فا کولتسی ایسه احوال مالیه سندن دولایی رادبولوزی به اهتمام تام ویره مکده در . بوسیدن رونتکن فنی بالخاصه کنج اطبا آرسنده لایق اولدینی مرتبه یی بوله مده ی . تقصانلری میز کوز اوکنه کتیره نك آشغیده کی سطر لرمله تکمیل مسلکداشلیر به خطاب اتمک ایستبورم و بوندن سوکرا بوزمینده توالی ایدرک نشر یا تمله اطبایی عثمانیه به بر خدمت ناچیزانه م اولور ایسه کندی می بختیار عدایده حکم . صوک سنه لرده ، قرحه معای اناعشرك تشخیصی ایچون مساعی و تبعات سرریه متادیا بر برنی توالی ایدینیور ، سرری و سه رولوزی برطاقم اجتهادات قنیه ده بولنان متخصصین ، رونتکن شعاعاتنک اعانه سنه مراجعت لزومی ده از زیاده تقدیر ایدینیور لر . زیرا اعضای سائر نك قسم اعظمنک جس ، قرع ، اصفا و سائر اصول سرریه ایله تعیین حدودلری ممکن اولدیندن مذکور اعضاده تقرر ایدن بر خسته لغتک قسماً تعیینی قابلدر ، حالبوکه

امعای اناعشرك حاصل اولان بر مرضک مثلا بر قرحه نك ، بالخصوص احوال مزمنه ده تقریقی کوچ و بلکده امکانسزدر . فقط بوکون رادبولوزینک تقریقی و معای اناعشرك اظهاری ایچون ایجاد ایدیلان آلات جدیده نك مکملدی سایه سنده اوزون مدت طبابتده حکم فرما اولان مشکلات سرریه نك هان تکمیلی رفع وازاله ایدیله - بیلمشدر . بوبابده بعض امریقا ، انکلز و بالاخره آلمان رادبولوغلرک متوالی تبعات وشریاتی تنور مسته به بک زیاده یاردم اتمشدر . فقط ک بیوک خطوه ، وطنداشلیر میزدن عد ایدیلان دو وقتور (شارل)ک تقریباً بوندن بر بقی سنه اول کشف ایدیلدیکی معای اناعشرك رادبولوسقونک هر طرفده تطبیقی سایه سنده آتیله بیلدی . حقیقه اشبو آتله معای اناعشركه کی قرحه لر ، دپورتیکولر ، تضیقات ، توسعات ، التصاقات ، نومورلر و سائر تغیرات و مشکلات مرضیه نك تعیینی کسب سهولت ایلدی . بوندن بشقه رادبولوسقونی اناسنده تحصیل ایدن و اشکالی غیر واضح قیلان شعاعات تالیه نك جمع و مصی ایچون دو وقتور (بوکی) طرفندن ایجاد اولنان آری پستی طرزنده کی اریسک استعمالیه ، علی العموم انبوب هضمینک ده آشکار بر صورتده مشاهده سی تأمین ایدیلرک اوسابه ده امراض جهاز هضمینک تشخیصی ده زیاده دائرة امکانه کیدی .

مظهر اولدیغمز بونجه وسائط مکمله و تسهيلات عظیمه به رغماً تشخیص تام یا پایلیمک ایچون ینه هر وقتدن زیاده وسائط و اصول سرریه دن استفاده اتمک مجبور یتمده یز . بو خصوصده موجود اولان بعض خطا آلود فکرلرک ازاله سی مقصدیله صده ده کیریشمده دن اول ، استطراد قیلندن اوله رق بر قاچ سوز سولیک مجبور یتمده ییم . رونتکن شعاعاتیله متوغل بر متخصصک سرریاتله اشتغالنک جائز و قابل اولدینغی بر رونتکن متخصصمزدن مع الاستغراب ایشتمشدم . حالبوکه بر رونتکن متخصصندن طلب ایدیلان شی ، نه آتله ره دائر اولان معلومات مکمله ونه ده

فوطوغراخیلقدرد. بوناره وقوف لازم اولقله برابر بویوک مؤسسهرده اولدینی کبی آلترک ادارهسی بر مهندسه وبلاقلرک احضاریده فوطوغراخیلقله آلیشمش اولان آحاد ناسدن برینه ترك ایدیله بیلور. وظیفه سنی حقیله ایفا ایده جک اولان رادیولوغ ایسه ، تشخیص ایدیه بیلمک ایچون رونتکن قننه ( که کندی باشه واسع بر علمدر ) وقوف نامیله برابر عینی زمانده معلومات سرریه ، تشریح مرضی ، فیزیولوژی به دائر مکتسبات قنیه مالک اولمق مجبوریتنده در ، اگر متخصص ، دها زیاده تشخیص ایله اوغراشیور ایسه یوقاروکی قنلرک تحصیل کفایت ایدر ، فقط تداوی ایله مشغول اولان هر رادیولوغ ینه تشریح مرضی ، بیولوژی ، نه ماتولوژی وبر درجه به قدرده سه رولوژی به قسماً اولسون وقوفی لازمدر . تشخیصه مثال اولمق اوزره بر قرحه معدده کوستریله بیلور ، بقرحه نك شرح مرضیسنه عائد اشکال مختلفه ، معدده نك احوال فیزیولوژی به سی ونهایت قرحه نك اعراض سرریه سنی ولو سطحی اولسون بیلمه یان بر رادیولوغ هر آن مشکلات وخطادن قورتیله به جقدر . بوسیدن اسکیدن اولدینی کبی ، رونتکن متخصصلری قنلیقلردن اوزاق قالیبور ، بالعکس طبعی بر سرریون کبی خسته لرینی بالذات تعقیب ایتمک مجبور اولورلر ، شونیده عرض ایدیمکه شو صوک سنه لرده معدده وبأغراضاق خسته لقلرینک رادیولوزی به دائر اعراضی بولوب قنیت و تشخیصه موفق اولان اک زیاده جراحلر اولمشدر ، جراح اولمیان فقط بو خصوصده بک چوق خدمت لری سبقت ایدن بعضی رادیولوغلر موجوددر ، لکن اولنلرده دائماً جراحلر وتشریح مرضی متخصصلریله تشریک مساعی ایتمک صورتیله تأمین موقفیت ایله به بیلمشدرلر فقط شو تشریک مساعینک نه قدر کوچ اولدینی ودائماً زمین وزمانک مساعده سی اولمادینی آریجه ذکر ایدمک لازمدر . جراحلرک رونتکن شعاعاتیله جهاز هضمی خسته لقلرینی تشخیصده دها زیاده ممارسه حاصل ایتمه لرینه

سبب وقابعلرینک قسم اعظمی عملیاته قونترول ایلملرندن ایلری کلیدور ، معاینات سرریه وسه رولوژیلرینک تکمیلی اجرا ایدلکدن صوکر ( رادیو دیاقنوستیک ) ک بوتون قواعد و اصول دقیقه سنی تطبیق ایدن وبالاخره تشخیصلری دائماً قونتروله تابع قیلان جراحی قنلیقلرک نقطه نظر - لرنده کی اصابت لری بر جوق انستیتو وخسته خانه لرده رأی العین مشهودم اولمشدر . مثال اوله رق ( هامورغ ) ده کی ( ایندوروف ) خسته خانه لرینک داخلی وخارجی سرریاتلرینه منسوب رونتکن مؤسسهرلرینک تشخیص جهاز هضمیده کی مساعیلرینی بر لرلیله بالمقایسه ائده ایدیلان نتیجه یی کوستره بیلیم . مذکور خسته خانه نك داخلی سرریاتنه عائد رونتکن مؤسسهنک ، نه نسبتیوسانترا ل اولمق صفتله حائر اولدینی آلات ، ترتیبات واجهزه مکمله سنه رغماً جراحی به عائد رونتکن قسمنده مالک اولدیغمز وسائط او قدر فوق العاده اولدینی حالدده جهاز هاضمی تشخیصلرنده داخلیه متخصصلری قدر آلدایموردق . زیرا بز تکمیل شهلی وقایعده لاپاروتومی یا بقم صورتیله قونترول ایتمکدن چکنمیوردق . حالبوکه داخلیه قسمنده مثلا بر قرحه معدده ایلرلیه رک تکمیل بارز علائمله کندی کوستریمینجه وخسته نك حیاتی تحت تهلکده اولدیغه صورت قطعیه ده قناعت حاصل ایتمکجه عملیاته التفات کوستریلیوردی . اوراده اویله اولدینی کبی دیگر داخلی قنلیقلرده کثرتیله محافظه کار داورانلیبور . خارجی سرریاتلرده ایسه اقصر طریق انتخاب اولنه رق خسته یه بر تهلکده تشکیل ایدمه میان وبعضی عصبی کیمسه لرده تأثیرات شفا بخشاسنی کوسترن بر مداخله جراحیه یعنی لاپاروتومی ایله مظلّم قالان نقاط سرریه نك توضیح وتنویرینه وایجابنده تداوی شافینک اجراسنه غیرت ایدلمکده در . بر حیاتده اولان اشبو قونترول اصولنک عین زمانده میتلر اوزرنده بلا قید وشرط تطبیق ترقی فن نامنه الزمدر ، بن وقتیله ( ایندوروف ) دن ( سانقه اورق ) خسته خانه سنه نقل

مأموریت ایتدیکم زمان نه نسبتیومزده طرفزدن اولجه رونتکن ایله معاینه وخسته لقلری تشخیص ایدیلان ویاخود رونتکن شعاعاتیله تحت تداویمزده بولانان اشخاصک بالاخره هر نه سیدن ایسه وفاتلرینی متعاقب جمله سنک قونتروله تابع طوتلسنی بروفسور ( آلبرس شونبرغ ) . تکلیف ایلمشدم . نقطه نظریم قبول ایدیله رک تکمیل وقایع سیستماتیک اوله رق طرفدن تعقیب اولوندی . بو سایه ده اولجه تشخیصده واقع اولان بعضی خطالریمزک سبب حصولی آکلاشیله رق تکرر لرندن اجتناب ایلمک ممکن اولوردی . اساساً هر فنده تصحیح خطا ایله دائماً تکامله داخل اولمق قابلدرد . خطاسنی بیله ن ، اوندن متنبه اوله رق ذکرندن چکنمیان بر دو قنور ایچون ترقی بوللری دائماً آچیقدر . ایشته بو قدر جق معلومات عمومیه دن صکره صده رجوع ایدیم . بوراده اولامعای اثنا عشرک طبقی معدده کبی رونتکن شعاعاتیله ظاهر قیلیمسی ایچون مقتضی آلات ، اجهزه ، تعقیب ایدیله جک خط حرکت واصوللره دائر ایضاحات لازمه ده بولندقدنصکره اصل قرحه نك اعراض شعاعیه سنه نقل کلام ایله بو خصوصده تشخیصک نه درجه به قدر ممکن اولدیغنی تشخیص تقریقله برابر عرض واثباته چالیشه جقم . معای اثنا عشرک شعاعلاندیرلمسی ( رادیوسقویبسی ) ورسمنک چیقارلمسی ( رادیو غرافیسی ) . ایچون کرچه سائر عضولرک معاینه سی خصوصنده قوللانیلان اجهزه دخی استعمال ایدیله بیلیر ایسه ده فقط بو باده بعضی خصوصیتلر واردر که ذکره وخاطر دن چیقارلامغه شایاندر . ( ۱ ) - رونتکن جهازینک حاصل ایدمکجه جریان ثانی آلکتربینک قونی ممکن مرتبه بوکسک توترده اولمایدرد . معافیبه تداوی عمیق ایچون اقتضا ایدن بوکسک توتر آلکتربینی تشخیص جصوصنده لازم اولمادیندن ( ۱۲۰۰۰۰ ) ووات قدر بر قوه آلکتربقیقه کفایت ایدر معدده وامعائک انشای حرکتلرنده رسملرینی غایتله قیسه بر زمانده ، مثلا بر ثانیه نك اونده برنده یا بقم مجبوریتنده اولدیهمزدن ، توبه سوق ایدیله جک شدت جریان فضله اولمالیکه اینی بر معدده ویا باغراضاق شکلی

بوتون دقیق چیزکیلری ، نقطه لری ، خوافی عیطیه لرلیله رسم ایدیه بیلسون . اساس اعتباریله تشخیص و تداوی ایچون قوللانیله جق اجهزه آیری آیری اولمق لازمدر . بونک اسباب قنیه سنی بوراده دور ودراز عرضدن صرف نظر ایدمکجه . تشخیصی ایچون مستعمل اک الوبریشلی ومتحمل آلترلر شهبه سزکه یاغلی ترانسفور ماتورلردرد .

بو نوع ترانسفور ماتورلرک ( ۱ ) ایزولاسیون ( تجرید ) لرینک دها مکمل اولماسندن قونناقت نتیجه سی اوله رق چابوق بوزولاملری ، ( ۲ ) نامیله یاغله مملو اولدقنرندن جریان آلکتربینی اثناسنده بر طاقم نیتروز غازلرک عدم حصولی باشلیجه عسنا تسدنرد . نیتروز غازلر جهازک اقسام معدنیه سنی چابوق بوزارق تخریه سببیت وبرر . شونیده عرض ایدیم که اینی بر جهاز منفن ووقوفی بر منحصی نه لنده اولمایدرد . عکس تقدیرده اونک مکملیتنه رغماً او آلتدن بر نتیجه قنیه حصولی منصور دکلدرد . نتکیم کوزل وهردرلو آلات جراحیه به مالک هر دو قنور ماهر بر او براتور اولمه جقنی کبی نه استالاسیونی فوق العاده اولان هر طبیبده اینی بر رونتکن منحصی صایلیبه حنی طیبیدرد .

( ۲ ) : معدده معاینه سننده اولدینی کبی معای اثنا عشر وعمومینه تکمیل رادیوسقویبیلر ایچون قوللانیله جق توبلرک قانولری ناریشا حالته کتیریلرک الکترونلر بالنتیجه رونتکن شعاعاتی تولید ایدیله بیلن نوله لری ، ( قولیج ولیلین فلد ) ترجیحاً استعمال ایدیلیدرد . زیرا اشبو توبلرده انشای معاینه ده شدت وتوتر آلکتربینی آیری آیری اوله رق تنظیم ایدیله بیلور . بو طرز تنظیمک نه قدر عظیم رجحانینی اولدینی هر تجریده دیده رادیولوغک تحت تصدیقنده در . رسمک وضاحتی ایچون توتر ، فضله تضاد ( کولکلر آره سننده کی فرق ) ایچون ایسه شدت ایسته نیلیدیکی کبی تزئید ویا تقبص ایدیله بیلور ، اسکی غازی توبلرده بو طرز تنظیم ممکن اولمادیندن رادیوسقویبه نه لوبریشلی دکلدردلر . زیرا بو کبی توبلر فضله توتر وشدت آلکتربینی حائر بر جریان ایله تحمیل ایدیلنجه بر قاچ دقیقه صکره یا سرت ویاخود بوشاق اوصافنی کسب ایدره رک قوللا نیلیه جق درجه ده نامساعد بر حال اخذ ایدرلر . حالبوکه یوقاریده سوبلیدیکم فیزغین قانودی توبلرده بو محذور موجود دکلدرد . انسان رادیوسقوی مدنی ایجابنه کوره عمید ایدرک مثلا ، اون اون بش دقیقه طرفنده ویا دها فضله بر زمانده معدده واثنا عشرک موجات پرستانلیکیه سی ، حرکات ، صورت اعتلا و تحلیله سنه دائر معلومات عمیقیه اکتساب ایدیه بیلور . ( آلبرس شونبرغ ) ک انستیتوسنده بولدیغم زمان کونده

یدی سکز ساعت (۱۵۰،۰۰۰) ووات برتورک تحت تأثیرنده اولقی اوزره یاکنز بر (قولیج) تویله چالییوردق بونکله برابر بوقدر یوکسک برتوره رغماً مذکور توبک دوام حیاتی بش آلتی آبی تجاوز ایدیوردی .

(۳) - قولانیله حق استاتیو ، هم خسته وهمده توبه مختلف وضعیتلر و بریله بیله جگ بر طرزده یاپلش اولایدیر . (آلبرس شوئیرغ) ک سستی ویا (سیمنس) ک اونیورسال ایستاتیوی اشبو مقصدی تأمین ایده بیلور . بوندن بشقه وضعیت جانبیه ایمن ایچون سطحی هر طرفه قایه بیلیر دار واوزون بر ماصه ، وضعیت ظهیری و بطنیه ایچون ایسه مکمل بر (تروخو سقوب) . احتیاج واردر . کچن سنه دوقتور (لورنس) ، (سیمنس) فابریقه سننده اسکی (هنیش) مودلنی تبدیل ایتمک صورتیله مکمل بر تروخوسقوب انشا ایتدیردی . موی الیه دوقتورله برابر مذکور نمونه بی آلتی آبی قدر قولاندق و بنده آتک مکملیننه تمامیه قناعت حاصل ایتدم . اسبابی بوراده ایضاح لیدرسم بک اوزون اوله جقدر .

(۴) - معای اشاعر ، بواب و غار معده و انحنای صغیرک قسم سفلیتک ظاهر قیلمی ایچون من اصل سوریه لی و حال حاضرده (مونیخ) ده جراح مشهور پروفیسور (زاوربروخ) ک نزدیکه چالیشان دوقتور (شاول) ک ایجاد ایتدیکی و رادیوسقوب نامیله تسمیه اولنان آتک لزومی معای اثنا عشرک معاینه سله برقاچ دفعه مشغول اولان هرمتخصص تصدیق ایدر ، مذکور جهازک کشفی سایه سننده امراض معای اثنا عشر و بوابک رونکن شعاغایله تعینی خصوصنده اولدجه مهم بر خطوه آیلیمش اولدی . بو آت معلوم اولنجیه قدر بواب و معای اثنا عشرک رسمی (قولداصر) اصولیله خسته وضعیت بطنیه ده معاینه اولنور و فقط برجوق احوالده بصله و اثنا عشرک لایقوله اظهاری ممکن اولامیوردی . حالبوکه (شاول) جهازله مذکور عضولرک بوتون خوافی محیطیله لرله رسمی قابلدر .

(شاول) ک جهازی اوزون ضلعلی ۶۰ - ۷۰ سانتیمترو طولنده بر مستطیل شکنده و ۵۰ - ۶۰ سانتیمترو یوکسلکنده بر صندیقدن عبارتدر ، اشبو صاندیفک اوست قباغی خسته تک بطننه تطابق ایتمک اوزره یاپلشدیر ، قباغک ایچ بوزنده بر اقران تثبیت ایدلشدیر . بوکا مقابل جدارده ایسه هادی برآینه موجوددر .

شمدی یوقاریدن یعنی خسته تک فوقنده بولنان توبدن کلن شعاغات خسته تک بدندن کچدکنصکره اقران اوزنده معاینه ایدیلجک عضوک خیالی حاصل ایدر و خیال مذکور اقرانک قارشوسنده کی آینه ده ترسم ایدر . احوالده معده ویا باغراضاک

رسمی اقران اوزرنده دکل بلکه آینه ده تدقیق وترصد ایدیلجکدر .

رادیوسقوبک یان جدارلردن بری آجیلوب قیانه بیلور . آجیلنجه اوست قباغی ایله برابر بر سطح مائل تشکیل ایدر . ایشته خسته سطح مائل اوستنده یاندینی زمان (۱) طعام تضادک نقلی (۲) معای اثنا عشرک قسم سفلیسنه همود فقرینک تصدیق ، (۳) عمومیتله بطن اوزرنه اولان تضادقن دولایی غار ، بواب معده و معای اثنا عشر دها مکمل و تام اوله رق امتلا و تظاها ایدر . اساساً (شاول) دن اول همود فقرینک اشبو تضیقندن بالاستفاده معاینه شعاعیه بی یاپانلر اولشدیر . مثلاً (شایدنورف) خسته خانه سی اسکی طلبه سندن متوفی (قولداصر) بالآخره (هولچنخت) یا دوغربدن دوغری به ویا بریلوت یابوب معای اثنا عشرک قسم سفلیسنه تضیق ایتمک صورتیله عضو مذکورک طعام تضادله تماماً امتلاسنه غیرت ایشلدردر . فقط (شاول) آلتک تأمین ایدیلکی تسهلات هیچ بر اصوله نه لده ایدیلجه مکده در . بونکله برابر هر بیکی شیک اوله بعض نقصانلری اولدینی کی مذکور جهازکده اوفقی تهفک بر طاقم الوریثلی اولمایان جهتلری اونی قولانغنه باشلا دیغمز زمان تعین ایشدی . کچن سنه (مونیخ) . کیتدیکم زمان دوقتور (شاول) ، آلتنده کوردیکم نقصان جهتلرنی بالذات سویلدم ، تبدیلی لازمکن نقطه لرک شونلردن عبارت اولدینی علاوه ایتدم : آلت برتروخوسقوب کی هر طرفه حرکت ایتدیریلجه . بیلیدیرکه اوزرنده یانان خسته تک معاینه اولنان عضویتک خیالی شعاغانک هر استقامتنده و رادیوسقوبک آینه سننده مشاهده ایدیلجیسون . بوندن بشقه توب ایچون خصوصی وهر طرفه قولانیله متحرک بر استاتیو اولایدیر . بو سایه ده هم توب وهمده رادیوسقوب ایسته نیان جهته سوق و تحریک ایدیلجک خسته اولان عضوک تدقیق هر طرفدن قابل اوله جقدر . کندیلرینه دبدیکم کی آلتک اقرانک آلتنده بر (بوکی) یارمقلنک کتیریلسی ممکن اولسه دی شکل دها واضح کوریلجه . چکندن طبیی استفاده او نسبتده فضله اوله جقدی . اشبو ملاحظاتی دقتله دیکلایان موی الیه ، (شاول) آلتک او بولده تعدیلندمکی هستاتی تصدیق ایتدی .

(۵) - نه کی بر طعام تضاد قولانیلمق ایجاب ایدر ؟ مقصده موافق اولان بر طعام تضادک جهت رجحانیتی شونلردر : (۱) قطعاً سمدار اولاملی (۲) ممکن مرتبه معده و باغراضاقری قیسه بر مدت ترک ایتلیدر (۳) هیچ بر تعاملی اولاملی ، زیرا عکس تقدیرده معده و امعاشای مخاطبیتی تیبیه ایلمک صورتیله معده تک غیر طبیی تقصاتی و بوابک تشنجه سببیت ویره بیلور (۴) خسته طرفندن بلا مانعت یعنی ایستیکله یغلی . زیرا آرزو

خلافنده معده به داخل اولان هر نوع طعام نتیجه معاینه به سوء تأثیر یاپار . (۵) نسبتاً اوجوز اولایدیر . (ویدر) طعامی نامی و بریلان و بیزمونی حاوی اولان ترکیب یوقاریکی شرائطی تمامیه خاثر دکلدر زیرا (۱) اوزون مدت معده و باغراضاقره قالیور (۲) بهالیدر (۳) یاض احوال نادرده تسممات و قوعی کوریلشدیر ایشته بو سبیدن بو کون اک زیاده باریوم سوافور . ربقوم طعام تضاد اوله رق قولانیله قده در . فقط دیکر باریوم صرکباتی بک سمدار اولدیلردن اولنرله قاریشدر ماملی و محقق باریوم (سوافور بقوم پوربیموم) دی به غایتله اوقوناقی یازیللی . (مهرک) فابریقه سنک باریومی هر درلو تشیشاتدن آزاده اولدیلندن شایان ترجیحدر . کرک قاربونات دو بیزموت و کرکسه باریوم سوافور بقوم لذتی بر مایع ایچنده قوقولی بر شروب ، المصبیه اونی و قاقاثر ایله قاریشدر برلیق صورتیله احضار ایدلیدیرکه خسته طرفندن کمال آرزو و اشها ایله آکنه بیلسون . اشبو باریوم لایسی هر وقت حاضر لایق کوچ اولدیلندن (مهرک) فابریقه سی سیتو باریوم نامنده کی بر مستخضری موقع تجارته وضع ایتدی و استعمالی هر طرفه چابوق تعمیم ایتدی . بوندن ایکی سنه اول (سانقه اورق) خسته خانه سننده معده معاینه لرله موظف اولدیم زمان اشبو سیتو باریومک تکمیل خسته لر طرفندن اشها ایله آلتدینی نظر دقتی جلب ایتشدی . بو سبیدن مذکور ماده ایله بر مدت تجرله لر یایدم و آتی دفعه بالذات کندم سیتو باریوم لایسی بیهرک معاینه اولندم . حقیقه لذتی ناخوش اولدیلندن غشیان کی بر حال واقع اولیور و بو سبیدن معده ده حقیق بر تشنج آثاری کوریلدیوردی . بعض احوالده محتویات معده تک سرعتله و بصاده بطلی اوله رق امعایه کیمسی اشبو سیتو باریومدن ایلری کلدیکی آکلشیلدی . تجارک نتایجندن (مهرک) فابریقه سی خبردار ایتدم . نهایت فابریقه تک امور فنیه مدبرله کوریشیلرک سیتو باریوم تکلیفم وجهله ایچنه بعض طاتی مواد قاریشدر برله رق تعدیل قرار ویریلدی . کچن یاز مذکور فابریقه دن آلدیم مکتوبده تعدیل کیفیتک اجرا ایدیلدیکی بیلدیریلیوردی . نجه سیتو باریوم اک مناسب و مکمل بر طعام تضاددر . بوندن تقریباً بر سنه اول موقع تجارته وضع اولنان (اویفاریت) اسمنده کی ماده دخی سیتو باریوم کی در حال صوابه قاریشدر برلوب خسته به ویریلکده در . بن برمدت بوکی طعام تضادی قولاندیم و سیتو باریومدن فضله بر محسناتی کورمدم . فیأجبه ده اوندن آشانی دکلدر .

استانبولده کی آرقداشلریم ، بزمونی یفورته قاریشدر بروب طعام تضاد اوله رق خسته لرینه یدر بیورلر . استمانک موافق اولوب اولمایه جغنی ایلریده دیکر مواد ایله بالمقایسه تجرله لر یاپه رق اشیانه چالیسه جنم فقط شمدیلک آتیده کی محدودلری عرض

ایده بیلیم : یفورت ، حاوی اولدینی آسیدلاقتیک ، سیتریک و فضله تازه بین کی موادک ، افزازات معده بی تحریک و ننبیه ایله حال فزیولوژی و طبیی بی اخلال ایلر . واقعا طعام تضادک یفورته ویرلسی بیوک بر سهولت دیکندر . فقط نتیجه اعتبارله خطادن سالم اولماق احتمالی واردر . زیرا قرحه کی بر خسته لفته اساساً فضله حامضی خاثر بر معده به ادخال ایدیلجک جزئی بر آسید ، فعل منعکس طریقله بوابک قیانه سنه و معده تک بعضاً تشنجات حقیقه سنه سببیت ویره بیلیر . بویسه دیکر بر مقامده عرض ایده جکم معای اثنا عشرک بالواسطه اولان اعراض شعاعیه سی آلت اوست ایده جک بر مایه بی خاثر در .

بالاده کی معروضانه ذیل اولقی اوزره « هولچنخت » ک توصیه ایتدیکی مایع (ممدود) حالنده باریوم سوسپانسیونه داتر برقاچ سوز سویلیه جکم . مایع مذکور معده ده بر فعل منعکس او یاندیر ماق ، بوابدن قولانیله کچهرک بصله و معای اثنا عشری املا ایله خوافی محیطیه سی کوزل اظهار ایتمک صورتیله تغیرات مرضیه سی میدانه کتوره بیلیر ، حالبوکه باریوم ، کتله حالنده معده به داخل اولنجه غشاء مخاطبیده بر فعل منعکس او یاندیرر و حاض قنورمانک افزازیه بادی اولور . دیکر طرفدن معده فضله حامضی اولدینی زمان محتویاتی بوابه مجاور معای اثنا عشرله تماسده بولنجه بوانی قیتر . بومیخانیکیک اتسداد بوابه (فعل منعکس صریخ) نامی ویریلیر . باریوم سوسپانسیون معده دن بدرجیه قدر معتدل اولدیلندن معای اثنا عشره قولانیله کچدیکی زمان فعل منعکس مه ریتی حاصل ایتمز . اشبو سوسپا - نسبونک دیکر بر محسناتی ده معده و اثنا عشرده بولنه جق اولان قرحه یوالرینک قمرینه دها سهولتله ترسب ایده رک آنلری میدانه جفارقندن عبارتدر .

دوانک و بریلجک مقدارینه و طعام تضادک مختلف ترکیبلرینه داتر بوراده ایضاحات ویرمکدن صرف نظره مجبورم . زیرا غزته تک جمی بوکا مساعد دکلدر .

بزم معاینه اصولز خسته به تضادطامی دائم معاینه باشلامه دن برقاچ دقیقه مقدم ایللی اوله رق یدر مکندن عبارتدر . ویانه مکتبی ، وبالخاصه (هاودک) طرفندن تطبیق ایدیلن مضاعف طعام اصولی آشغیده عرض ایده جکم اسبابدن طولانی توصیه ایتم . مذکور اصولده خسته به معاینه دن آتی ساعت اول تضاد طعامی ویریلیر . معاینه به ابتداء ایدیلدیکی زمان باریوم امعایه کیمش ، معده ده احوال طبیعه ده اثری قالمشدر . معده و امعایه اثنا عشرک حرکات حولیه «پرستوله» صورت امتلا و تخلیه سی مطالعه ایله بیلمک ایچون یکیدن خسته به تضاد طعامی و بریلک لازم کالیور . اشبو اصول ، معاینه بی یایان دوقتور ایچون ، باخصوص بر پولقینقده بیوک بر سهولتی موجوددر . فقط

بر طاقم محذوری اولدیغندن تطبیق موافق دکلدرد . بر کره اکثر احوال مرضیه خسته ایکنجی دفعه باروم بدربیلنجه ایلاف عضله معدده یورولور ، افزازات معدده پک جوق احوالده برنجی طعمای ستعاقب زیاده لشکرک ایکنجی بر معاینه فرط افزاز موجود اولوب اولمادیته دایر بر فکر حاصل ایله میور . بوتدن بشقه معای غلیظه ایلام ایدن باروم ، بعضاً معای اشاءشیری ستر ایده رک کوزل کوریتسنه مانع اولیور .

افرازات معدده کورچه معای اشاءشیره اولان مناسبات صمیمیه سنی آشغیده کوره جکر . افزاز مذکور اشیای معاینه دهه باربیوم ذراتیله قاریشهرق کوزله کوریله بیلیر . مقدارینی دهه ای تعیین ایله بیلیم ایچون نقلتاری مختلف قابولر قوللانیور . اشیای قابولر خسته یه یوتدربیلور ، خفیف اولانلر طبیعی درکه معدده کی مایه ک اوستنده یوزر ، آغیر قابولر ایسه قطب سفلی معدده ایغرلر . ایکی نوع قابولر آره سنده کی مسافه ستون مایی ، یعنی عصارة معدده ک مقدار تقریبی کوسترد . بوطاز معاینه اجرا ایله یسه ده اوله بیلیر . زرا عصاره مذ کوره معدده صوتداسیله طیشاری آلنهرق لابور انوار اصولیله مقدار ترکیبته باقلسه داها مرخص موافق قدر فکرندهیم .

(۶) معاینه نه کی بر وضعیتده اجرا ایله بیلدر بو خصوصده تعقیب ایتمکده اولدیغمز اصول تکمیل وضعیتدن ممکن مرتبه مستفید اولمدر . بعض مؤسسه لرک یادینی کی یالکز وضعیت قائمه ، ظهیریه ویا بطنیه ترجیح ایله بیلدر . اک دوغری اصول بروجه آتی در : خسته یه اول وضعیت قائمه ده قدیمی خانی ( سهمی ) استقامتده باقیور . معدده تمیله امتلا ایستد کدنصرکه اول منحر ف صکره جیبی استقامتده اولتی اوزره معاینه یه دوام اولونور . بونی ستعاقب حسته خصوصی یا بلش دار بر ماصه ده صاخ جایی اوزرنده یا تبریلور . وضعیت جانبیه ایمن نامی ویریلان اشیو وضعیت ک لوم و همیتی پک چوقدر وشور قاج سنه طرفنده هر طرفه تقدیر ایله بیلدی زرا غار ، بواب معدده ، بصله اشیای شیری کوزل کوره بیلیم ، زاویه معدده کی تغییراتی ، انخای کیرالنصا قانی ، انخای صغیره برقرحه یوواسنک موجودیتی تعیین ایچون مذکور وضعیتده مرصحت ضروریدر .

وضعیت جانبیه ایتمده عینی زمانده حوصله آزاجق رفع ایله یوزسه معای اشاءشیره معدده ک عضوی خسته نغری آره سنده تشخیص تقریبی یاپیله بیلور . مثلاً آتونی ، بتوز ، تضیق عضوی بواب کی احوالده تخایه تجریمه سی مذکور وضعیتده یاپیلنجه دوغری بر نتیجه به دسترس ممکن اولیور .

(۷) رادیوسقونی [شما علائذ بره رقی باقی] بوقسه رادیوغرافی ( رسم آلتی ) می ترجیح ایلملی ؟ اشیو سؤاله جواب ویره

بیلیم ایچون ، اول ماصه ده هر ایکی اصول معاینه ک آری آری عسنت و مخاذیری بیلیم لازمدر . (۱) رادیوسقونی حسته ک ایستنه یلن استقامتده معاینه سنی ممکن قیلار . معاینه ایبلان قسم بدن دیگر طرفه چوریلک وتوبه هر درلو حرکت ویریلک صورتیله شما عاتک مختلف استقامتدن استفاده اولونور . حالبوکه رادیوغرافی ایله یالکز بر ویا بر قاج استقامتده معاینه ممکندر (۲) رادیوسقوب ایله اعضای متحرکه ، ضربان ، ریستالتیک ، حرکت تنفسیه ، امتلا و تخلیه معدده و امعا مشاهده اولنور . حالبوکه مذکور عضولرک حرکاتی رادیوغرافی غیر وضیح ایدر . (۳) رادیوسقونی ایله بر قسم شکک مثلاً محراقات مرضیه ک یان یانه می بوقسه آرقه آرقه می بولندقلرنه دایر قطعی بر فکر حاصل ایلیور . مثلاً معدده ویا معای اشاءشیره بولنان برقرحه یوواسنک ، رشانده کی بر محراق خراجینک لوقالیزه ایلملی ایچون شما عاتک استقامتی بدرجاً دیکشدریمکه تأمین مقصد قابلدر . رادیوغرافی ایسه رسمدن بشقه رسم شئی اولمادیغندن یالکز بشور مرضیه ک موجودیتی واضح اولور کوسترد . (۴) دیگر اصول معاینه سر بر یه لر دن بهضیلر می مثلاً حبس ، تضیق ایله حساسیتک حصولی رادیوسقونی ایله هم زمان اولورق اجرا ایله تشخیص ایچون قیبتی نقطه لر نه ایله بیلور . رادیوغرافی ایله بو یاپیله ماز . (۵) رادیوسقونی نسبتاً اوجوز مصارقه اجرا ایله بیلور . حالبوکه رادیوغرافی ، باخصوص حال حاضرده جاملر واجزادن دولانی دهه بهالی به مال اولور . بونکله برابر رادیوغرافینک تأمین ابتدیی بعض دقیق اعراض وادردرک بشقه صورتله نه ایله ایبلک قابل دکلدرد (۱) رادیوغرافی ، رسمک تکمیل وقایعی ک اوافق برتر مرضینک ویا دهه بوبوک نقاطک خوقی محیطیه لر بی آشکار قیلار . بر جوق احوالده رادیوسقونی ایله بونیزی کورمک ممکن دکلدرد . (۳) رادیوغرافی ایله نه ایبلان اعراض تثبیت اولونور . جام اوزرنده رسم ایدن خیال دائمی اولدیغندن هر زمان اوندن استفاده ایله بیلیر . رادیوسقوب ایله اعراض مذ کوره یالکز اشیای معاینه دهه کوریلور (۳) رادیوغرافی یاپیلان رسملر بر محفل فی ، اطبا وطلبیه کوستریله بیلور . رادیوسقوبیدن یالکز بر قاج کشی استفاده ایدر .

ایشته بر جوق مؤسسات و قلینقلر بالاده کی محسنتات و مخاذیری در پیش ایتمدن یا رادیوسقونی ویا خود یالکز رادیوغرافی تطبیق ایتمکده اکتفا ایلرلر . مثلاً معدده ویا اشیای عسکرک معاینه سنده ( کومل ) یالکز بر رسم یاپدیریور وویانه مکتبنده ایسه ، باخصوص شو صوک زمانلرده ، رادیوسقونی کافی عد اولونور . بنجه بر جوق دقیق معاینه لرک اجراسنده یالکز بر اصولک ترجیحی بوبوک بر خطادر . حال

زمین و زمانک مساهده سی نسبتنده هر ایکی طرز معاینه دن استفاده ایله بیلدر . باخصوص معای اشاءشیری کوج بر معاینه ده هم باقی وهمده رسم یاپدیرمق الزمدر . نتیجه کلام : اشاءشیرک معاینه سی ایچون مرصحت ایله بیلیم اصول بروجه آتی در : (۱) خسته یه طعام تضاد آیاقده اولدینی حالده ویریلور ، معدده ، بواب ، بصله و دیگر اقسام معای اشاءشیره یاپیلور . مهم بر شئی کوریلورسه در حال رادیوغرافی ایله تثبیت اولونور . (۲) خسته یه آیاقده اولتی اوزره وضعیت جبهیه ده معدده و معای اشاءشیره دقیق اولونور ، (۳) خسته وضعیت جانبیه ایتمه کتیریلور و معاینه به اشیو وضعیتده اولتی اوزره دوام ایلیور . (۴) صریض تر و خوسقوب اوزرنه فونور و وضعیت ظهیریه و بطنیه ده کوریلر بیلرک اعراض تعیین ایلیور (۵) نهایت خسته رادیوسقوب اوستنه وضع اولونور غار و بواب معدده ، بصله و دیگر اقسام معای اشاءشیره مدققانه بر صورتده باقیور ودر حال بر رسم آلنور بو بشنجی معاینه ده محقق بر جام فدا ایله بیلدر . زیرا بواب ، بصله و معای اشاءشیرک بر جوق تغییرات عضویه سنک یالکز باقله تشخیص ممکن اولیور بلکه رادیوغرافی ایله قابل اوله بیلر حکمدر . بوندن صکره اعراض و تشخیص تقریبیدن بحث ایله حکمدر .

واغوتونی

موسی لاطم

جمله عصیه معلوم اولدینی اوزره جمله نباتیه و جمله حیوانیه دییه پک اسکیدن بری معلوم علمده بو کونده مقبول و معتبر اولان ایکی جمله یه تقسیم ایلمیشدر . بز صده کیرمک ایچون قیصه جه جمله نباتیه دن بحث ایله جکر : تشریحجه بصله ده داخل اولدینی حالده قنات شوکی بی اشغال ایدن قطعه عصیه جمله نباتیه بی تشکیل ایدر . طبیعی قطعه مذ کوره دن منشاتی آلان اعصابده داخلدر . بو قطعه عصیه ده تشریح و فیزیولوژی نقطه نظرندن تمایله قابل تقریق وظیفه جه ایکی موقعجه اوچه آیریلور . واقعا اوللری جمله نباتیه بی کرک وظیفه جه ایکی و کرک موقعجه اوچه آیریمق قابل دکلدی . یالکز بسط

اولهرق تعبیجه جمله نباتیه دییوب کچیلور برردی . صکره وظائف عصیه تدقیقاتی تعمیق ایلدیکجه واعصاب حقدده معلومات ایله بیلرکجه جمله لرک ایچنده مستقل جمله لر بولندی و مسئله نک اوله تعمیر کله لری کی بسط اولدینی آ کلاشیلدی . ایشته بو تعمیقات سایه سیله حیوانانده حکمی و دوائی تجربه لرله جمله نباتیه ک تشریحجه و فیزیولوژیجه یکدیگرکندن آری اولهرق قسملره تقریق قابل اوله بیلدی . از جمله بصله و بصله دن اعتباراً فقرات صدریه باشلانغجه و صوک فقره قطعه دن زنب الفرسه قدر اولان قطعه عصیه ک ییلوقار بین دن متأثر اولدینی ( سمپاتی نالی ) حالبوکه برنجی فقره ظهیریه ( صدریه ) ایله برنجی فقره عجزیه آره سنده کی قطعه عصیه ک ( بالخاصه سمپاتی ) ایسه ییلو قارینه قارشی بیانجی و آدره نالیندن متأثر اولدینی کورولدی .

دیمک اولیور که جمله نباتیه (۱) بصله و قطعه رقیبه لر (۲) قطعه ظهیریه و قطعه (۳) قطعه عجزیه اولتی اوزره اوج قسمة آیریلور . برنجی و اوجنجی قسم وظیفه جه یکدیگرکندن آریله میور یعنی وظیفه لری یکدیگرکینک عینی اولدیغندن علمده سمپاتی نالی نامیله یاد اولنور . ایکنجی قسم ایسه موقع یعنی تشریحجه آری اولدینی کی وظیفه جه ده اولکیلردن بسبتون بشقه در بوده اصل عصب سمپاتی ، جمله سمپاتی نامیله یاد اولنور . اوللری طبابتده جمله نباتیه بی بویله قسملره آیریمق قابل اوله مدینی زمانلرده خسته لرده کوریلان بر جوق اعراض عصیه بی یعنی جمله نباتیه ک عصباندردینی اعضاده کورولن اعراض عصیه ک هیئت عمومی سنه ویا برکروهه اعراض مختلطه یا خود معلق بر تعبیرله جمله نباتیه نوروزی نامیله بر خسته لق تعریف ایتمک ایسترلردی . لکن نه بویله بر خسته لقی تعریف ایتمک ونه ده یارم تعریفه بو اسمده بر خسته لق تشخیص قویه رقی تدایه به کیریشمک پک آرز علمایه وبلکده کیمسه یه میسر اولدی . چونکه جمله

نباتیه نوروزی دیدکاری خسته لق حقتده ادبیات طبیه جدیده و عتیقه ده واضح اشرافی بر معلومه دسترس اولق قابل اوله میور .

اساساً طبابتده واضحاً آکلامسی ، آکلامسی قابل اوله میان علامت و اعراضی نوروز ، آرتیرتیزم ، دیاتز الح کبی مغلق تعبیرله افاده ایتمک عادت حکمنه کیردیکندن جمله نباتیه اعراض مختلطه سیده جمله نباتیه نوروزی دییه معلوم ایدی . لکن بوتعبیر یالکز کتابلرده قالمقنن بشقه ده بر ایشه یارایه میوردی . جمله نباتیه اعراض مختلطه سی نامیله تسمیه ایدیلن خسته لق ایلمک اول روزنباح طرفندن هواسزلق حسی ، قلب و معده آغریلریله مترافق و فقط سوکنده عصب مجهول نوروزی شکلنه منجر اوله بیله جک بر خسته لق طرزنده ظن ایدلدی . دیمک اولیورکه جمله نباتیه اعراض مختلطه سی ایلمک اول اعراض سرریه یه ( عصب مجهول نوروزی ) اسمیله دامل اولیور . پالاخره ( فون نورون ) احتناق رحه مبتلا قادن وقیزلرده هیستری عصب مجهول نوروزینه عائد مشاهده لر نشر ایتدیگی کبی ( جولر ) ده نشر ایتدیگی اترده یکریمی آتی خسته ده مزمن ، عصب مجهول نوروزندن بحث ایتشدی .

لکن بو صایدیغمز تجریات و تدقیقات او قدر اساسلی و اطرافلی دکلدر . اصل جمله نباتیه نوروزی هر کسی مشغول ایدمک ارباب علمک تدقیقه مظهر اوله حق حالی ( ۱۹۱۰ ) ده ( مینکر و هس ) ک اساسلی ومؤلفلری طرفندن هضم اولمش معلوماتی ممکن مرتبه جامع اترینک انتشاریله اکتساب ایتشدی . ( مینکر و هس ) تجریاتلریله جمله نباتیه ده حصوله کلن اوفق بر تبدل وظیفه وینک اعضای داخلیه بدنه یاییله رق مختلف اعراض عصبیه شکلنه قلب اولنه بیله دیکنی میدانه قویدیلر . مع مافی ( مینکر و هس ) ک اترلرند موجود بالجمله تجریات و تدقیقات ارباب مساعی طرفندن تدقیق و تعمیق ایله

کافه سی اثبات ایدیله مامش ایدده جمله نباتیه نوروزینک ایضاحی ، تدقیقی ، آ کلاشلمسی نقطه نظرندن علمه بیوک بر ساحه نک ، اساسلی بر چیغریک آچیلمسنه پک بیوک واسالی بر واسطه اولمشدر . یونکله برابر یواثر اورتیه چیقلی اون سنه یی کچدیگی حالده جمله نباتیه نوروزی ( مینکر و هس ) ک آتدینی آدیمن ایلریله کیده مه مشدر . آرتق بو قباح ( مینکر و هس ) ک اترینک اطرافلی اولمسندنمی ، بو ساحه ده چالیشانلرک بولنماسندنمی ؟ اونی بیله میوروز . جمله نباتیه نوروزی دینلنجه طبیعی جمله مذکوری تشکیل ایدن قطعات عصبیه نک نوروزینی آ کلارز . حالبوکه جمله نباتیه یوقاریده سویلدیگمز وجهله اصل سمپاتی و سمپاتی تالی دییه وظیفه و تشریحجه یکدیگرنندن تفریق اولنه بیلیر ایکی تالی جمله آیریلدیور . بو ایکی تالی جمله لک اعضای داخلیده ایضا ایتدکاری وظیفه ده بشقه بشقه در . بناء علیه ایکسینکده فرط فعالیت و تناقص فعالیتلرندن حصوله کله جک علامتده بشقه اولور . اوللری بوکون وظیفه یه تفریق اولنان بو ایکی تالی جمله لک آری آری و بشقه بشقه کوستردکاری اعراضی جمله تالیلرک هیئت عمومی سنی تشکیل ایدن جمله نباتیه یه عطف ایدرلر و اعراض بشقه بشقه اولدیغیچون اعراض مختلطه دیرلردی .

حالبوکه بوکون جمله نباتیه یکدیگرنندن آری وغیری اوله رق وظائف و تشریحجه مالک ایکی جمله تالی دن مشکل اولدیغیچون اعضای داخلیده کوستردیکی اعراضک تالی جمله لردن هانکیسنه عائد اولدیغی ده آ کلامق قابل اولیور . شو حالده بوکون جمله نباتیه مجتمع اوله رق دکل جمله نباتیه نک مشکل اولدیغی سمپاتی ، سمپاتی تالی بی آری آری مطالعه ایدیور . دیمک ایستورم که جمله نباتیه نوروزی برینه جمله سمپاتی و جمله سمپاتی تالی نوروزی دییه آری آری تدقیق و مطالعه اولیور . ایشه بو اساسه بناده درک ( مینکر و هس ) ده بوندن اون بر

سنه اول یالکز سمپاتی تالیلرک فرط فعالیتندن متولد اعراض و علامتی خسته لق شکلنه قویه رق سرریاتده یایدقلمی تدقیق و تجربهلریله ( واغوتونی ) نامیله بر اثرله اورتیه آتدقلمی و واغوتونیدن بحث ایتمک ایستوروز . واغوتنی اسمندن آ کلاشیلدیغی وجهله جمله سمپاتی تالینک فرط قابلیت تنبیه سی حالنه دنیلر . ایلمک اول پارا سمپاتی فرط تنبیتک حالت مرضیه شکلنده مطالعه سنه سبب بو جمله نک فرط تنبیه خسته یی ازعاج و ناخوش حالله گرفتار ایدیغی علامت اظهار ایتسندن ایلری کله در . حالبوکه سمپاتینک فرط تنبیه خسته یی ازعاج ایدرسده بو ازعاج اولکننده اولدیغی کبی سریع اولیوب ایجه مدت صکره واقع اولیور . برده ایکی جمله نک فرط تنبندن حصوله کلن علامت و اعراض مدققک نظرینه پارا سمپاتی ده دها زیاده بارز اوله رق چارییور . واغوتونی بی آ کلامق ایچون ( مینکر و هس ) ک مراجعت ایتدیگی وسائلی و اعراض تشخیزی بی کوزدن کیره لم :

کوزلر . — واغوتونی اعراض سرریه سی میاننده کوزلرده کبی عرض اولدقجه مهمدر . معلومدر که پارا سمپاتی تنبیه کوزده عضله هدیه لر تقلص ایدیور . بو تقلصه جسم بلوری تدور ایدیور . بو وجهله مطابقت اولیور . حالبوکه بو حال یقیندن چالیشمغه آیشمش کنجلرده ( دیکیشده ) ده بو طرزده تشنجی مطابقت اولیور . بو حالی ایسه واغوتونی تشخیزنده عرض اولق ایچون بر علامت کبی قبول ایتمک دوغری اولماز کبی کورونورسده بو تشنجی مطابقتک بر اعتیاد نتیجه سیمی یوقسه حقیقه واغوتونی عرضی می اولدیغی تفریق ایتمک لازم .

شاید تشنج عادت نتیجه سی ایسه بیلو قارینه تشدد و آتروپینه بر طرف اولیور . بوراده آتروپینک تأثیری هر وقعه ده عینی حال و شدنده اولیور . آتروپین بعضاً

اولدقجه کچج تأثیر ایدیور بوتأثیر واغوتونی نقطه نظرندن مهم دکلدر . حالبوکه پاراسمپاتینک شدتلی تنبیده آتروپینک تأثیر فلجیسی سرعتله وقوعوبولیور . ایشه تشنجی مطابقتده واغوتونی تشخیزنده مدار اوله حق آتروپینک سریع تأثیر بدر . آتروپینک سریع تأثیری بزه پاراسمپاتینک شدتلی تنبیه کوسترر .

( مینکر و هس ) داء الیهر نوبتلرندده حدقه یی دائماً دارالمش بولدیغی و بناء علیه داء الیهرک عصب مجهول نوروزی اولدیغی قبول ایدیورلر . برده کوز قباقرینک یکدیگرینه یا قلاشمه لرخی ده واغوتونی اعراضندن ایلری کلدیکنه حمل ایدیورلر . کوز قباقرلی عضلاتنک ( عضله رافعه احقان ) پاراسمپاتیدن عصبلا نسی احتمالنه منبی اولسه کرک . بعض مؤلفلرده حدقه نک تصدیق ایله مترافق کوز قباقرینک یکدیگرینه تقریبی واغوتونی عرضی اوله رق قبول ایدیورلر . خلاصه ( مینکر و هس ) حدقه نک تصدیق و واغوتونی ایچون و توسعی ایسه سمپاتی ایچون مهم بر عرش اوله رق قبول ایدیورلر .

غددات لعابیه . — غددات لعابیه اعصابی جبل طبل واسطه سیله پاراسمپاتیدن آلیر . پاراسمپاتینک فرط تنبنده غددات لعابیه افزای زیاده لشر باخصوص بیلو قارین تأثیریه آغزدها زیاده صولانیر . بعض فوق العاده وقعه لرده کوزیاشی و برون افزایده آغز صولانسیله مترافق اوله رق وقوعه کلیر که ( مینکر و هس ) بو حالی تشریحی دکلسده وظیفه وی اوله رق غدداتک اشتراک فعالیتته عطف ایدیورلر .

جلد . — واغوتونی اعراضندن بری ده جلدده حصوله کلن تردر . واقعا تشریح علماسی تر غده لرینک عصب سمپاتی طرفندن عصبلا ندیغی ادعا ایدیورلر سده آدره تالینک ترافرازی منع ایدیغی تأثیر یا مسمی و بیلو قارینک تر افزایغی تزید ایتسی غددات عرقیه نک سمپاتی تالیلر طرفندن عصبلا نسنده شبهه بر اقیور . ( مینکر و هس )

واغوتونی دیمکله پاراسمپاتی تونوسنک آرتدیغنی بدنده پاراسمپاتینک سمپاتی به غلبه ایتدیکنی سویلیورلر . بتون اعراضیله واغوتونی تشخیصی قونیلان خسته لرده بلااستنا تر افرازینک زیاده کورولسی باخصوص وجودک (ظهر، یوز، باش، آیاقلر و قولتوق آلترلی الخ) معین نقطه لرنده ترك فضله کورولسی ترك واغوتونی اعراضی میانسه ادخال ایدلسنه مانع هیج بر سبب بر اقیور . خسته لره ترلته اصولی تطبیقنده خسته نك ایلک آئی ، برونك اوزری ترله دیکی کئی قولتوق آلتندن تر داملا رینك جدار صدره طوغری آقدینی کوریلور . تعلیم یایان عسکر لرده ده عینی حال واقع اولور . امراض انتانیه بحر انلری انناسنده تر افرازینک زیاده لشمه سیله مترافق نبضك بطاشی ده ترك پاراسمپاتی فرط فعالیتله حصوله کلدیکنی اثبات ایدیور . جمله نباتیه اوعیه اوزرینه تأثیرنی جلده دمک توزیعنده کی تبدلاریله عرض ایدر . شویله که : جلدك اوته سنده بریسنده لکه طرزنده قرمز یلقلر ، اللرك جلدنده حسافت لکن بو حسافت تضییقه اولدقجه مدت دوام ایدیجی صولوقلقلر بر اقیور ؛ واغوتونیک خسته لر هان دأما اللرینك و یاقلرینك صغوفلغندن شکایت ایدرلر .

درموغرافی . — جلده اوفق بر تضییقه مثلا معاینه چکیجیله جلد چیزلدیکی زمان بر قاچ دقیقه صکره بعضاً صولوق و بعضاً قرمزنی اولق اوزره چیزلیان یرلر نسبتله قباریقجه بر خط و یا یازمش ایسه بو یازیلان شینك اوقونه جق صورتده حصوله ( درموغرافی ) دنیلور .

بودر موغرافی یا اعصاب . موسعة الاعویه نك و یا اعصاب مضیقه الاعویه نك جلده یادیغمز اوفق بر تضییقه جواب ویرمسيله حصوله کلیر . موسعه نك تأثیرله حصوله کن قرمزنی و مضیقه نك تأثیرله حاصل اولان ایسه صولوق اولور . قرمزنی اولورسه او شخصده پاراسمپاتینك ، صولوق اولورسه سمپاتینك فرط فعالیتله حکم ایتمک

دوغری اولور چونکه یر شخذه مختلف جلدك مختلف قسملرینه یاییلان تضییقلره درموغرافینك هر ایکی شکلنی عینی شخصده کورمک ممکن اوله میور . بر جوق مجرینك تدقیقاتی درموغرافینك نه جمله سمپاته ونه ده جمله پاراسمپاتیه ایچون شکلنه کوره ثابت واعتماد ابدیله جك بر عرض اولدیغنی کورستر مکه برابر جمله نباتیه هیئت عمومیه سی و حساسیتنك یوکسلدیکنی آ کلامغه یارایه جق اولدیقه مهم بر علامت اولدیغنی میدانه قویدی .

بدایه واغوتونی تشخیصی ایچون اولدیقه موقع صاحبی اولان درموغرافی بوکون اسکیمی قدر خاثر اهمیت دکلسده بلکه ایلریده تکرار اهمیت کسب ایدر .

قلب . — یاییلان بر جوق نجاریب و تدقیقات کورستریور که عصب مجهول احوال قلبیه به تنقیص و تعدیل ایدیجی تأثیر یاییور . احوال قلبیه دن مقصد ه قوت قلب ، ضربان قلب ، صدای قلب ، عصب رتونی معدده وی بونلری تعدیل و یا تنقیص ایدیور . شو حالده واغوتونیکلرده نبضده بطاات ، صدای قلب انتقالنده حفت اولسی لازم کلور .

حقیقه واغوتونیکلرده اکثریله بطاات نبضله بر لکده يك آشکار بطاات قلبه تصادف اولنیور . نبضده و قلبده کورولن بو بطاات آرویین تأثیرله يك سهولته تسرعه قلب اولنه بیلدیکندن عصب مجهولدن ایلری کلدیکنه قناعت کتیرمامک قابل اوله میور .

آرویینک تأثیرله تسرعه قلبه منقلب اولان بطاات قلبیه اویله بر میلیگرام آرویین شریغنه سیله هر وقت بر طرف اولنه میور . بوده یعنی آرویینک تأثیرینه قارشنی مقاومت ایتمک حالی عصب مجهول تونوسنك شدتنه کوره واقع اولور . شدید واغوتونیکلرده آرویین تأثیرله تسرعه قلب حصولی یوکسک مقدارده آرویینله قابل اوله بیلور . حالبوکه خفیف درجه ده کی واغوتونیکلرده اوفق مقدارده حتی اکثریله بر میلیگرامه تسرعه قلب

حصوله کله بیلور . بعض واقعه لرده ده آز مقدارده کی آرویین بطاات قلبیه بی تشدید ایدیور که بونیده (بهینکر و هس) آز مقدارک مسکن کی تأثیر یایما بوب بالعکس عصب مجهولی تنبیه ایتمه سنه عطف ایدیورلر . بوندن ده آ کلاشیلیور که احوال طبیعه ده مسکن کی قبول ایدیلان مقدارلر احوال مرضیه ده بالعکس منبه و محرک کی تأثیر یاییورلر . بعض واقعه لرده واردر که بر جوق اعراض اوکا بزنی واغوتونی تشخیصی قویغه سوق ایتدیکی حالده قلبده بطاات یرینه بالعکس تسرعه کورییورلر . بوده یرزه او وقعه نك عمومیتله جمله نباتیه سنك فرط فعالیتده یولدیغنی و وجودک بر جوق آقسامنده فرط فعالیت عصب مجهوله عائد اعراض بولتقله برابر فرط فعالیت سمپاتیه بی بالکنز قلبک اظهار ایتمسندن باشقه بر شویله ایضاح اوله میور . حیوان اوزرنده عصب رتونی معدده وی بی الکتریقله تنبیه ایدرک قلبنده (ضربان قلب) بطاات کورییورلر . تنبیه اوزونجه مدت دوام ایتدیکمزده ضربان قلبک تسرعه اوغرا دیغنه شاهد اولویورلر که منبهک دوامیله عصب مجهولک بورولدیغنی و نهایت ایشی سمپاتی به ترك ایتدیکنه حکم ایدیورلر . ا کر واغوتونیک شخص حیثیتال آلمشه بوراده کی بطاات قلبیه آرویین تأثیرله دهه تسرعه و قولایقله قلبی تسرعه ایدلدیکنی (بهینکر و هس) اثر لرنده ذکر ایدیورلر . [مابعدی وار]

لیکن تداویسندنه نه او سالوارسان

دوقتور منا هم حودارا  
دوقتور خلوصی بهجت  
۱۹۲۰ - نومرو ۶ - ۷ فرانسز امراض جلدیه  
وافرنجیه مجموعه سنده لوزان دارالفنونی امراض جلدیه  
معلم ومدریری دیندک علی الموم لیکن ولیکنه نیقیقاسیونلر  
اوزرینه ، نوروده رمیت ، بروق ژا که نك نوروده رمیسی ،

داریه نك عادی پروریغوسی ، به نیه نك دیاته زیک پروریغوسی حقدنه تجارب ذاتیه ومنشتر السنه مختلفه ده امراض مذ کوره ایچون محرر تشریح مرضی مطالعاتی اساس اتخاذ ایتدک و تعقیباتمزله عینی نتیجه به دسترس اولدق بو وسیله ایله معروف یر مسلکد اشمز اقرباسنه عائد وقایع مزدن برینك تداویدن اولکی رسملرینی انظار قاریشه تقدیم ایدیورلر .

دیندک نقطه نظری ، لیکن نام عمومی آلتنده آفانک کترنی ، لیکن اوتوزوس ، لیکن آ کوموناتوس ، به نیه نك پروریغوسی ، لیکن سه مه پله کسی ، لیکن روبر و ایلج مرضلر عینی نوع بر آفتدر : لیکن روبر .

بو خصوصاتی ، اک معروف وجدی یوکسک امراض جلدیه معلیمینک نسجی تدقیقانه استناد ایتدیرمش و حقلی بولدیغنی ۱۹۱۴ و ۱۹۱۹ سنه لرنده اسویچره برن ولوزان امراض جلدیه وافرنجیه جمعیت علمیه لرنده مستحضرات و تبلیغاتیه افکارینی بیلدیرمشدر .

دیند ، بو نوع تظاهرات و اندفاعات ایچون مزمن بر سیره مالک بر مرض انتانیدر : اثباتی ایسه ، هر برینه عائد عموم تشریح مرضی قویلری ، قومایان انجرائی ، فورمولوقوسیتتر و ایلج دیور .

بناه علیه بوراده معلمی مدافعه و یا جرح ایده جك دکلز . تصادف ایتدیکمز وقایعدن برینك حکایه سنی و تداویده مدح ایدیلان معالجه نك تأثیراتی عرض ایده جکزه .

[\*] لیکن ده نه او سالوارزانک تأثیرنی . — لیکن تداویسندنه نه او سالوارزانک تأثیرنی ، بر جوق مؤلفلر طرفندن مدح ایدلمش و بالخاصه اک حرارکلی طرفداری پروفسور دیند اولمشدر .

بزده ، مشترکاً تصادف ایتدیکمز وقعه مزده تجربه سنی اجرا ایتدک . وقعه لر مزدن بری اولان صبیضه ، الی ایکی [\*] استانبول امراض جلدیه وافرنجیه جمعیت طبیه سنده فوطوغرافیلر یله برابر عرض ایدلمشدر .

یا شلرنده برقادین، فزار بولنده ساکنه آلتی آیدنبری لیکندن مضطربدی .

اعضای داخلیه سندن اشتکاسی بوق ، هضمی بولنده ، اشتکاسی برنده ، نه قلبنده ، نه جگر لرنده ونه ده سائر عضو لرنده بر تغیر مادی موجود . ادراری طبیعی . فورمول لوفوسیتبر بروجه آتی :

لوفوسیت میلمتره مکعبنده : ۸,۸۰۰ ، لفوسیت : یوزده ۲۳ ، پونی نوقله ثریوزده ۶۵ ، مونونوقله ثریوزده ۱۱,۴ نه اوزینوفیل یوزده ۰,۶ .

صاجلر دهنی ، وجه سنبله غیر متناسب آثار شیخوویه ابراز اتمکده یعنی وقتسنز بر اعشش، دیشلری نقصان . نه و جهنده نه ده اغشییه مخاطیه سنده تبدلات غیر صرئی . ظهر و بطن اندفاعتدن آزاده .

ساعدنک وجه انبیلری ، کثیر از اوایا لیکن بلان روزک نمونه وی خطاطه لرینه مقر ، بارلاق ، بر قسمی سر وی مجرد بعضیلری مجتمع اوفق بیوک مختلف وسعت و جمده غیر منتظم سر بیلمش بولنیور و آلترینک اوستنده کذا منفرد و مجتمع لیکن خطاطه لر وی .

ساعدنک جهت وحشیلرنده متعدد پلاکارلره جلد نجات پیدا اتمش و تماسه سرت و محیطاتنده لیکنک خطاطه صغیره لر وی کوروله سه ، برا کزه ما لیکه نوئید ویا نوروده رمیت دینله بیلردی .

صاغ و صول ساعدن و عضد و الحاصل اطراف علویه ، یکدیگرینه متناظر عینی درجه تظاهره مالک ایدی . اطراف سفلیه ده ، صاغ ساق و فخذینک نواحی وحشیه لرنده ، فخذده اون بش سانتیمتره طولنده و اون سانتیمتره عرضنده جلدی فوق الحد قایلنلاشمش ، صربی ، خطی چیز کیلره ممتاز واسع بر پلاکار موجود ، اوزری غایت ایجه نفلساتله مستور .

عینی وجهله ساقک وجه خارچیسنده اون سانتیمتره وسعتنده بر لیکن لوحه سی مشهور ، کرک ساق و کرکسه فخذده ، اشبو لوحات مجتمع ، منفرد ، اوفق و بعضاً بیوک لیکن روبر خطاطه لر یله مزین کوزو کیور و خطاطه لریک بر قسمی پک وصفدار ، بارلاق ، کثیر از اوایا ، دیکر لر وی متبارز ، محرومی ، زروم لرنده اوفق بر حرشفله اورنولش و اورته سندن اشه ارك حروبی صرئی و شکل اخیر یله بر لیکن پیلهر و یا خود پیتریازیس روبرا پیلهز منظره سنی و بر یور .

اطراف علویه ده اولدینی کی ، اطراف سفلیه ده تناظر بوقدی .

صول فخذ و ساق ، صاغ اطراف سفلیه مثللو جهت وحشیه لرنده تظاهره مالک دکل . منفرد قسماً مجتمعا و فح

لیکن لوحه جقلری عرض ایدبور . یالکز صول ساقک قسم وحشیسنده بش آتی سانتیمتره وسعتنده اوزری حرشفله مستور صربی اتلام عرض ایدن و اکزه مائی بر شکل آلا ن تغیر وار . صول فخذک وجه وحشیسنده ، الیه لره بقین محلنده اون سانتیمتره کنیشلکننده ، سطح جلد ایجه سرتلشمش و نفلساتدن معری و صربی شقوق ابراز ایدن کنیش بر سطح نظر دقتی جلب و تمامها بر نوروده رمیت لوحه سی قارشوسنده بولند یغنه حکم اتمک لازم . فقط جوارنده والیه لر اوزرنده متفرق و طویل ، بعضیلری کثیر از اوایا و بر قسمی متبارز و اورته لرنده اشعار ظهور اتمش بر شکاده لیکن خطاطه لر وی فکرمضی تنبیه مانندی .

بوقاد یغنزده حکم اودرجه شدتلی ایدی که طرفناقلریله قان کلنجیه به قدر قاشیمق حسندن آزاده قاله میوردی . اشبو حالک کیجه لر وی غیر قابل تحمل راده یه وارد یعنی افاده ایدی میوردی . ونهایتسنز نجر شانندن درین بر تعامل التهایی حصوله کلشدی وخسته لنی قاریشدره جق منظره آلمشدی .

خسته مزنده کورینان نظاهرانک بر قسمی بارلاق ، کثیر از اوایا مسطح خطاطه لر ایله متبارز ، قرنی ، شعری چیقینتیلرله ترافق ایدن ا کثره مائی بر منظره ده ، اوزری نهایت درجه ده خفیف نفلساتله مشترک سرت ، قوری کنیش پلاکارلره مقابل ، نوروده رمیت تشخیصی و پردیره جک نفلساتسنز ، صربی ، املس سرتلشمش سطح لرنده کورولمکنده ایدی . اکزه مائی و نوروده رمیت لوحاتنه باقهرق دوغریبجه بر لیکن تشخیصی کوچدی . یوقاریده عرض ایتدی کمز کی اطراف و اکنساقنده وصفدار خطاطه لریک موجودتی لیکن بلان روزا ووزرنده تشخیصمزی تنبیت اتمشدی .

ایشته بو مختلف مناظر وقاریشیق نابلونک اوکنده لوزانلی بروفسوردیندک ته زینه استناداً بزده نوروده رمیت ایله لیکن آره سنده فرق بولنمادیغنی تطبیق ایده جکمز معالجه یه ترک ایلشدک .

معلم مومی الیه جدأ پک ماهر ودوغری اوله رق



وصفدار لیکن بلان خطاطه لرینی کورسرتن ساعدک وجه انبیلی



لیکن پیلهر - ویا - پتیریازیس روبرا پیلهر منظره سنده

مسائل متعدده بی ، هیستوپاتولوژیک مسندله روحندن قاورامشدی .

بوراده حکیمک اک معروف جلدیونک آتاردن مثال اوله رق بیلدیردیکی نسجی مطالعاتی وقومپلیانک انحرافی ونسایحی وفورمول لوقوسیتترالج اوزون اوزادی به تشریحی زائد بولیورز .

وقمه مزك ناوسالوارزانله تداویسی - خسته مزه ۰,۱۵ ، ۰,۳۰ ، ۰,۴۵ ، ۰,۶۰ ، ۰,۷۵ مقدارلرنده اولوق اولوق اوزره داخل ورید زرقیاندله بولندق .

ایلك اوچ شیرینغه درت بش کون فاصله ایله اجرا ایدلمشدی . دیگر ایکی زرقیاتک آره سنده سکز اون کونلک بر فرق بر اقمشددق .

برنجی زرقدن سوکره قاشیق بارزطرزده آکسیددی . اوچنجی شیرینغهی متعاقب یعنی اون دردنجی کون حطاطه لرده و اوفق لیکن لوحاننده امتصاصات بلیرمه به باشلادی . نوروده رمیت واکزه مائی بلاقارلرده بالخاصه یکسرت و قالینلاشمش نواچیده محسوس دینه جک شکله منظره اصلیه مرض سیلیدیوردی و برلرنده تصبغات کورولیوردی .

بشنجی شیرینغدن سوکره یعنی ۰,۷۵ ی متعاقب بالجه لیکن اندفاعات نمونه لرینی بیلدیرن نسجی لک قباریقانی نومسکلی غیب اولمش دینلیردی . قویو و بعض محللرنده خفیف نفلساتله مترافق مصبغی ایزلر مشهوددی .

بشنجی زرقدن اون بش کون سوکره خسته مزیک نمون ایدی . قاشینیدن اثر قلامشدی . اویقولرینی یک راحت اویبوردی . آل ایله تماسده سرتلکله و احراری تابلولر اورتدن قالمشدی . عموم اندفاعاتک بولندیقی محللری انجق خفیف کولکلرله تفریق و تمیزایده بیلوردق . بریحق آی ایچریسنده مرضه؛ کاملاً مندفع اولمش نظریله باقیلیردی . بناءً علیه اوتهدنبری لیکن تداویسنده آیلرجه قوللانیلان آسیاتیک جبرلمعادل ، بعض مؤلفینک

مدح ایتدکلی نه اوسالوارسان مهم بر موقع اشغال ایدیور وبالخاصه لوزانی محترم پروفیسور مختلف ناملرله یاد اولنان خسته لقلرک اصللرینی بر تلقی ایدرک مزمن سیره مالک بر مرض انتانی شکلنده کوستریور و اشفاسنه ناوسالوارسان یارادیقی ایلری سوربور واشبو دوانک حرارتی طرفداری بولنیور ولیکن ولیکنیفیقاسیونلرک مستقبل تدقیقاتنه کنیش بر ساحه آچبور .

ذات الدماغ استیلائی

• اویقره فستلفی صافینی •

[ ما بعد ]

ع . م . ع

آن سه قابلیت له نارژیکک غیرارادی حرکات صورتنده تظاهر ایدن شکله میوقلونیک ده نیلیور . میوقلونیزم اوزرینه فون نه قونومو ، بیهر ماری ، له رمیت ، سقار ، وقوده لسی ابتدا نظر دقتی جلب ایتشلردر . ایلك اول سه لئغ موللر ک قوللانیدی بوتیمی اسکیدن اک جوق فریدرایجک پارامیو قلونوسنده دیواردق . میوقلونی بعض ویا بر گروه عضلاتک اکثریا تککر ایدن ویرینی دکشدرن سریع تقلصاتنه ده نیوردی . اراده تحت تیزنده اولماز ، اطرافک لوقوموتور حرکتلرینی تقلید ایتمز ، بر مقصده خاتم تقلصات دکلدر . اراده بر درجه به قدر تظاهر لرینه مانع اولور . جوق دفعه اویقو آناسنده کسیرلر . هیجازله و تنبهات حسیه ایله آرتارلر واکثری انتخاب ایتدکلی بر اطراف سفلیه در . مؤلفلر میوقلونی تک ایلك تهرینی ایله اکتفا ایتمه مشلر بوآتیک آلتنه بر جوق تقلصات مقویه بی قوه مشلردر . هاتری - مه ژوفایندله تیق لروتدایلری عنوانی اثرده میوقلونی بی خصوصیت سرریه بی حار بر آوت و غیر قابل ایضاح بر پروته آدی تاقی ایدیور آن سه قابلیت نه پیده میک نام وقتنده یقشدی ده میوقلونی ساحه سی بر اسطفا به مظهر



سحر ...

اولماسون اوبقونك موقف تأثيرى، ستووائين شيرينه لريله  
كيسلمهسى، ياخود سولقات دومانيه زى نك تأثير معدلى  
بو نظريه يي تأييد ايدن تقاطدن در . مع مافيه بسبتون  
قعاى بر دليل عد اولوناماز .

شبهه سز بو ميوقلونيك تعبير عمومىسي له بيان ايتديكمز  
غير ارادى حركانك مقرى نخاع شوكى دكل در . اعصاب  
قحفيه نك اروا ايتديكي وجه عضلاتنده كوريبورز .  
اوندن ماعدا اطراف علويه وسفليه نك بر كروه عضلاتنه  
منحصر موزون ومكرر حركت لر اولديني حالده خستلر  
يورغونلقدن شكايه ايتبورلر . عادتاً قلبك حركاتى  
آكديران برره زيمله اداره اولونديني ظن اولونيور . هر موزون  
حركتنده عادتاً ته تانيك بر قلعصدن صكره بروقفه سكوت  
اوليور ، شبهه سز عضله بو ائنده ضايعاتى تعبير ايدبور .  
مارينه سقونك ديديكى كى بو كزازى تقلصات حل  
ائناننده كى داء الرقص قدر مشثوم دكل در . اوبقو خسته لقل  
چوق حامله قادين لر كوريلش وكوردك كه چوجوقلرينى  
وقتنده وعارضه سز دوغورمه موفق اولمشلدر . نه اوبقو  
خسته لقل چوجو غك حياتى تهلكه كيه كيرمش در نه ده خسته نك  
حالى آغيرلاشمش در . عجباً آن سه قابليت له نازريك و يروسي  
نصل اوليورده چوجوغه كچيور . واقعا بالاخره  
سويله بيه جكمز كى بو خسته لقدمه رحمة ايكن انتان كچديكى  
اثبات ايدن مشاهده لر يوق دكل در . فقط قابل ترشح  
اولديني ظن اولونان بو خسته لنگ و يروسي جمله عصبية  
مركزيه يه يايشوب قابيور . مايع دماغى شو كيده  
ودوران دمده يوق در ( مارينه سقو ) . مايع دماغى  
ايچنده بولونديني ده ادا اولونمش در . مارينه سقوسيده  
نهام داء الرقصى ايله ذات الدماغى استيلاى و يروسنك  
عبنى اولماديني ادا ايدبور . له واديتى ايله سوق  
ايسه بهض حموى وخيم داء الرقص حادلك آن سه قابليت  
تهييده ميكدن باشقه برشى اولماديني ادا ايدبور .

مشاهده . بو مشاهده آن سه قابليت له تارزبلك نه درجه يه  
قدر جنق تقليد ايتديكى كوسترر . ۳۰ كانون اول سنه ۳۲۶

ايتدى . بگرشلى مارينه سقوتيق طرزنده كوريلن  
رتمى لرى ميوقلونى غروبندن تفريق ايتك ايتيور .  
بونلرى شكل جه ، ميخانيكيت جه يكديكردن فرقى  
كوريبور . مارينه سقويه كوره آن سه قابليت تهپيده ميكد  
كوريلن حركانك موزون نقلصى شو صورتله ايضاح  
اولونور : فعاليت موزونه حال طبيعيده قلبك حركاننده  
و حركات تنفسيه ده دائماً موجود در . بو فعاليت موزونه نك  
ابفاسى ايچون اوچ نورون مداخله ايدر : حسى ، موقف ،  
حركى نورون . بو اوچ نورونك وظيفه سنى يايه بيلمه سى  
ايچون قانك تركبى و حرارت بويوك رول اوينار .  
خسته لر مزده حركات موزونه نك حصولى نه صورتله  
اوليور ؟ عجباً بو فعاليت صرف حركى نورونك ايتا .  
هندن مى ايلرى كلبور يوقسه بر عكسه ايش مى در .  
يوقسه معدل نورون آزچوق متغير اولمش درده حركى  
نورونك فعاليتنى مى تنظيم ايدمبور . شه رينغتونك  
تجربه لريله بيلبورزكه دماغى چيقاريلان برگويك يورر -  
مه سنى تأمين ايدن انعكاسى بر فعالينه مالك در . عجباً  
خسته لرك موزون حركتلرى مه زوسه فال ناحيه سنده كى  
الى المركز طرفك تنبهي يوزندن بر عكسه حادثه سى



تئوفيلوس

تاربخنده بگرلى ياشلرنده اسكشهرلى دميرجى استراني اوغلى  
تئوفيلوس ناننده بر كنج طب عدلى مجلسنك - عته معجل -  
تخصصى ايله طب طاشى بيارخانه سته داخل اولور . كنجك  
لقرديله آغير آغير جواب و برشى ، مضموم و منعط طورى ،  
اوبقوسزنى ، نشه سزلكى عته مهبلدن زياده بونك بر انحطاط  
ماخولياوى اوله جنى قناعتى بزده حاصل ايله . تام اوچ آى  
بو تشخيص له و بو حالده ديكر خسته لر آره سنده ياشادى ،  
خسته ده كوندن كونه حال انحطاط زائل اولدى ، نشه سى عودت  
ايتكه باشلادى ، بضا مؤسسه نك دميرخانه سنده چاليشبرسه ده  
چايق يوريلدى ، دميرجى اوسته سى ايتك سز و آرزو چاليشقندن  
شكايه ايدردى ، خسته اولدقچه يي لشدى ، والده سنك آرزوسيله  
خسته خانه دن چيقاريلدى . بوسنه ۱۷ تشرين اول ۳۲۷ تاريخنده  
بو كنج والده سنك يكدن نجن ايتديكى وقارده شلرني دووديكى  
شكايى اوزرينه مشاهده خانه نك عته معجل تشخيصى راپورى ايله  
بيارخانه به ادخالته لزوم كوريلور . خسته نك يورويشى ، سبانك  
ماسكلى حال دها قيودن آيسناغزه وقعه نك بر آن سه قابليت  
تهييده ميك اولديني انطباعى و برر . تصور ايدم جكمز لوحه  
فى الحقيقه كرك اوليكى كرك شمديكى دخولنده خسته نك آن سه قابليت  
باشقه بر شى اولماديني كوسترور .

بو كى انحطاط ماخولياوى ، قاتاونى ونوراسته نى  
شكلكنده يك چوق وقعه لر مشاهده اولدق ، حق تماماً مانى ،  
هه به فرمنى ، بالخاصه آمفيسيا صورتنده يك چوق آن سه -  
قابليت كوردك . بونلك تشخيصنده امراض داخله  
منخصصلى شويله دورسون يك قيمتلى امراض روحيه  
منخصصلى نك ده دائماً آلدانديغه شاهد اولدق . ايشته  
بزده آلدانديغمز وقعه لرى بي محابا تشهير ايدبورز .  
ذات الدماغ استيلاى تشخيصى قويدنيغمز وقعه لرده تشخيصده  
تردد مزبوق در . فقط ديكر تشخيصلر له نداوى ايتديكمز  
خسته لر آره سنده طانيا مديغمز آن سه قابليت لر اولماديني  
تأمين ايدمه ميز . هر مملكه كى بزده ده بويوك بر آن سه -  
قابليت صالحينى واردر . بزده كى بهض استادان طبمرك ظن  
ايتديكى كى بر قاچ سپوراديك وقعه دكل در . هر هفته  
بوليقاينقلرمزه ، صره ايله بر قاچ كون كچمزه كه شيشلى  
وطوب طاشى خسته خانه لرينه آن سه قابليت وقعه لرى داخل  
لوماسين . شهر طبابتنده يكي وقعه يه تصادف ايتديكمز

كونلر نادر در . بز كندى حسابمزه يك منتشر ومهلك  
بر صالحين قارشوسنده اولديغمز ترده ايتمه يورز . بعض  
محترم مسلكداشلمرك ادعاسى كى صرف وقايع عصبيه  
بزه مراجعت ايتديكى ايچون بو قدر چوقلغه شاهد  
اولبورز . اميتزكه ديكر مسلكداشلمزده بزم كى فرقه  
وارمقسزبن يك چوق وقعه لر كورمشلدر . حكيم  
تهولرنده آلتى آى ، بر بوچوق سنه آن سه قابليت كچير .  
ديكى حالده خاطر لرينه بيله كتيرمدكلى قاچ دانه وقعه  
كوردم . آن سه قابليت يك ابي طانيان اسپستانلرم باشقه  
مؤسسه لرك بوليقاينقلرنده بو خسته لره راست كلكلى حالده  
شغلرني نك غفلت ايتديكى وحق بو جهت استفسار  
ايدلديكى وقت بيله قبول ايتدكلى سويلبورلر . بويله  
صالحين زماننده هر ترده آلود تشخيصده ايلك ابتدا آن سه  
قابليت خاطره كلى در . كره ارضك طبي رساله ومجموعه  
لرينك نصفندن زياده صحيفه لرى بو خسته لره حصر  
اولوندينى بر كونده كشدمى بويله بر تهپيده مى دن مجرد  
عد ايتك دوغرى اولورمى ؟ بوكون بر عتقه سنده بر  
جديدده ده يكي اوبقو خسته لنى صالحينى بونون شدتيله  
دوام ايدبور و هر مملكته كوريلن شكللر بر رينه بگزبور .

قوله را صالحی زماننده هر عملده قوله رایی ، لکلی حما  
 نه پیده میسی حکم ران ایکن هر آتشی خسته نقده ابتدا لکلی  
 حمایی خاطره کتیرمک نصل لازم سه بهم فقط شدید  
 روماتیزمه آغریلری ، تیقره ، داه الرقص لر ، آتی هذیانلر ،  
 سبب سز شدتلی قرن ویا کوکس آغریلری ، غده  
 تکفیه لک شیشمه سی کی وقایعده ابتدا خاطر مزه آن سه  
 قابلتی کتیره ملی بز . یه بزه یا کلش بر تشخیص قوبدیران  
 مشاهده په عودت ایده لم .

ته توفیلوسک پدی لکلی حمدنی تولش . شیمدی بر  
 والده سله ایکی همسیره سی برابرنده بولنیورمش . اسکیدن  
 ذات الرئه ، ذات الفصبات ، انفولونزا کپیرمش . ایکی سنه اولی ده  
 آکلادیلشنه کوره ذات الدماغ استیلاقی به مصاب اولمش . او  
 خسته لغی شوپله تعریف ایدبور : برکون کوزم شاشیلاشدی ،  
 بر شیشی ایکی دانه یان یانه کوریدوردم ، هیچ اویویایور ،  
 چوق صقیلیور ، برنده دورامیوردم . بش کون صکره  
 کتیدیکندن بر اوقو کلدی اولیدی کون فاسله سز اویوردم .  
 او زمان نه یابدیغی بامیوردم . بی زورله اویاندیرلر ، براز  
 بسارلرمش . اوندن صکره ای ایشدم ، بر سنه قدر چالیشدم .  
 قوم برنده ایدی ، شیشمانلاشدم ، آغرم دیتیره هم یوق .  
 بر سنه صکره بر ضعیفی بر کسبک کلدی . نه لفردی  
 سوپله مک نه چالیشمق ایستوردم . اویوشوق بر حاله اوطور  
 دیوردم . آیاقرلم دیتره بوردی ، جام بر شی ایسته بیوردی .  
 بی دلی دیه ناب عدلی به صکره بورابه کتیردیلر . بورادن  
 جیقدیم وقت اپی ای لشمشدم . کیتدیگه اپی اولم . بر آتی  
 قدر شرکت خیره ده قلفات برنده ، صکره بدی قله خسته خانه  
 سنک قالور بفرلرینک تمه برنده چالیشدم . سوغوقلر باشلانجه  
 آتشیلک باغق ایچون تکرار اورابه کیده حکدم . ایشیز .  
 لکدن هومده اوطور بیوردم . یه بر اویقوسزلق باشلادی .  
 هوده همسیره لرله غوغا ایتمک باشلادم ، بم حامله آلائی  
 ایدیوردی . قیاحت اونلرده ایدی . والدهم یه دلی اولدی  
 دیه شکایت ایدی .

رسنده کورلدی اوزره یوزماسکلی ، یارکنسون غنلنده در .  
 افاده وجهیه سی معنائیز ، یوزی نک لیکلری سیلیک . لسانی  
 بر ازدیناریده طوتولونجه خفیف اپی اهتزاز عرض ایدبور . کوزلرده  
 حول یوق ، حرکات عیون سرریست ، حدقه لر مساوی بووکلکده  
 و تعامل لری ضعیبه و مسافیه قارشی ای در . آت دوداغنده  
 میواتونیک حرکت لر واردر . صول النده مک خفیف آدیو .

دوقو کینه زی موجود ، ال و آیقلرینه حرکت لر یابدیرکن  
 دوداقلری نک آراسی براز آجیق قالمده در . خسته آیفده  
 دوریور ، یوریور . فقط خفیف ایتمک فلج متلله اولدیغی  
 کی اوطرفه دوغری دوشونجه به قدر حرکته دوام ایدبور . یول  
 بورکن باش اوکه دوغری اکیلش ، ساعد عضده براز  
 میلی وال یازقلری ایجری به دوغری بوکلش بروضه میتده در .  
 آیاق باش یارمقنده یارکنسون غنلنده لطنی عا کفک  
 کوستردیگی نشانه ، باش یارمک بورکن دتئا یوقاری دوغری  
 قانلیق دوروشی واضح در . بانسکی یوق ، عکسه رشقیه هر  
 ایکی طرفده مشددر . ( مشاهده آستانتان نجانی کمال طرفندن  
 آلمش در ) . خسته نک آغزندن بندولا صالحه آقپور ، ادراری  
 بولدر ، ادراری نک ثقلی ۱،۰۰۳ در . مایع دماغی شوکیده  
 ۰،۲۰ . آلبومین بولوغش در . واسیرمان قانده و مایعده  
 منفی در . مایعده یانیدی ، یووه ری ، نونه آپوت صفیه بر ،  
 و ایجبروت منفی بولوغش در . نفوسیتوز یوق در . خسته نک  
 کندیسک ادما ایتمدیگی خفیف سرسه لکدن ماعدا افماننده  
 و قوالنده بر غیر طبیعی لک کورولمه مش در .

دیگر بر مشاهده ده اذ کر ایده جکر که بوده یارکنسون  
 غنلنده اولمقله دیگر لر بی آ کدیورور . فقط اونلردن  
 آریلان بر نقطه وار که خسته نک فوق العاده باش  
 دونه لرندن مضرب اولماسی در . صوک زمانلرده استراسبوخ  
 طب فا کولته سی معلم لرندن باره ایله ره یس بوشکلی ذات  
 الدماغ استیلاقی نک شکل تپه سی نامیله یاد و بر قاچ مشاهده  
 ذکر ایدبورلر ، بونک بر شکل صافی ، برده شکل مشترکی  
 اولدیغی سویلیورلر . بومؤلف لرده بونلرک هله صاف  
 شکل لری نک دوار معدی ، نخجی ، مه تیهر ، تصلب شرایی ،  
 نوراشه تی تشخیص لر یله تداوی ایدلدیگنی کورمشلردر .  
 دوا ری آفته تپه ک اشترا کته عظم ایدبورلر . بوکی خسته لر  
 باش دونه سنندن ، فقد موازنت دن ، جانبه دوغری  
 ایتمکدن شکایت جی در . بو عرض بهضاً بک ایرکن ،  
 حتی اعتراض عینی بی بیله متقدم اولیور . بزم وقعه من  
 بسیط شکله دکل واضح بر یارکنسون یه شکنده در .  
 حتی دیبه بیلیرز که ساده بووقعه ده دکل یارکنسون غنلنده  
 دیگر چوق وقعه لرده باش دونه سی اولیور .

مشاعده ، ن ظام ، یکریمی بش باشلرنده مناعله در .

اقر باسنده ، اویونده سینیرلی یوقدر . مشکلاظه دوغمش ،  
 دوقوز یاشنه قدر کیجه لری یانغنی کیرله درمش ، جیچک  
 ییقارمش ، اون درت یاشنده عادتی کورمش ، اون یدی  
 یاشنده تأهل ایتمش ، ایکی سقط اولمش ، بش یاشنده چوجوغی  
 عاقبتده دره بر یوجوق سنه مقدم ( خسته خانه ضه تاریخ دخول  
 ۲۴ ایلول ۹۲۱ در ) اون بش کون قدر نزله اولمش ، بوانشاده باش  
 دونه لری ، قولاق اوغولتی لری ، کوز قارازیلری پک شدتلی  
 ایتمش ، عینی زمانده آتس باشمش ، کوزلری شاشی اولمش جفت  
 کورمکه باشلامش ، برهفته قدر کندیشی بیلمه به رک یاش ، باشی  
 چوق آغریور ، وجودنده سه یبرر کی جیکلمه لر اولیورمش .  
 برهفته صکره بر آتی قدر متبادلاً اویومش ، یالکنز یک یک  
 آبدست یوزمه قانجه بیلیرمش . بر آتی صکره باشنک آغریسی  
 سه یبرمه لر قالمش بر درجه به قدر کوزمکه ، شو ایشلر بی کورمکه  
 باشلامش سه ده پک چابوق یوریلرمش . بویلیک درت آی  
 دوام ایتمش ، درت آی صکره تکرار ایکی کورمکه باشلامش .  
 آرتق تپه سی فورون کی یایور ( بوحس ساده سوپزه کتیف  
 دکل در . وقایه ک پک چوغنده قه الرأسده بو فرط حرارت  
 الهه حس اولیور ) ، آغزندن دوره قسزین صالحه آقپور ،  
 چوق ترله بور ، چوق ادرار ایدبور ، چوق ده کوزلردن  
 یاش کلیورمش . صاغ کوزنده ، وجودنده ، کورکنده  
 جیکلمه لر باشلامش . آرتق اسکیزی کی حرکت  
 ایدمیور ، چالیشامیورمش . بو صره ده که قالمش - که ایکی  
 آتساننده بو اویوشوقلی ده آتمش ، کوز قارازیلری ، باش  
 دونه لری فوق العاده زیاده لشمش ، صالحیسی ده آتمش بو  
 دفعه تر و ادرار آتلمش . چوجوق دوغور دقن صکره درت  
 بش کون حال طبیعی به یقین بر صلاح کوسترمش ، لکن بویلیک  
 چوق دوام ایتمش ، کیتدیگه فنالاشمش ، بر یوجوق آی  
 صکره فا کولته به قبول ایدیش بر یوجوق آی صکره ده  
 ای لشمش ، اوینه یوریه رک کلک بیله آرزو ایتمش . هونده  
 عمده کی چوجوغنی پک ضعیف بولمش ، براز صکره ده غیب ایدنجه  
 پک متأثر اولمش . اویوشوقلی ، درمانسزلق ، باش دونه سی ،  
 تپه سنده کی آغیرلق ، صالحه فضلالاشمش ، نفسی دارلاشمش  
 بوغولور کی اولور ، صوا ایجرکن ایجرسندن برشی جیکلیور  
 کی حس ایدبورمش . لغمه بی کوجسکله آغزنده جیکنه بور  
 و جیکنرکن چکسی آغریورمش . درمانسزلقندن داغما یایور ،  
 کوزمک ایتمسه ده موفق اولامیور ، چوق اسنه بور ، سوریلان  
 سؤالره چابقی جواب وبره میور ، لفردی بی بجره میورمش .  
 خسته نک بوزی تام معنایله ماسکلی در . قاشلر بی چانامیور ،  
 یوقاری قالدیرمق ایتمسه سرله قاشنک وحشی اویجی براز قالیور ،  
 لسی سی قیلده میور ، صاغ قاشنه هیچ حرکت وریور . کوزلر بی



هارون

هر طرفه توجیه ایدمه بیلیور ، حدقه لر مساوی بووکلکده ، ضیا  
 و مسافیه قارشی تاماللی موجوددر . نظر یارکنسون یه نلرده کی  
 همیز ، حیرت اشراب ایدر بر طرزده در . صول ظم انفی شغوی  
 دها سیلیک ، وجهه کی نلر بوتون سیلیک . دوداقلری  
 بوزمک ، صیرتیجی حرکت لر بی غیر تام یایور و بوانشاده ده دا  
 قلزنده بر اهتزاز کورولور . دینلنده اهتزاز واضح در .  
 قوللر بی یوقاری به قالدیرماسی تکلیف ایتمدیگمزه بو حرکتی  
 غایت آغری یایور و آنجق اوموزندن بر آتی یوقاری به قالدیراییلیور .  
 یازمق یازمق ، دیز طوبوق تجربله لر بی منتظم فقط آغیر آغیر  
 یایور . نه آتاکسی ، نه دیسه نری ، نه آسینغری وار .  
 منقل طرزده قوللر بی آقارلی حرکت ایتمدیگمزه زمان  
 آشکار بر صمل عضلی کورولور . آیانده ایکن آیقارلی  
 یکدیگرندن اوزافلاشدیر بره رق دوریور ، بر برینه یافلاشد .  
 برنجه همان بر مانکن مش کی یا آرقه اوکه ویا یانه  
 کتله حالنده دوشیور . چومه لوب قانقنی حرکت لر بی پک آغیر  
 یایور . بورکن کورکده سی ارکه متقارب مضد جذعدن آبری ،  
 ساعد جذعک اوکنده یارمقلر ایجری به دوغری منش تام بر فلج  
 متلل وضه بندنه کوچوک آدیملره یوریور . النک او وضعتی  
 دیکشدیر یلسه بر مدت صکره یه عینی وضعتی آلیور . بعضاً  
 دورکن دوشیور . حالبوکه اوموزینه شدتله تضییق ایتمه ک  
 دوشمیور ، کندیسده بر ایله صندالیه بی پک اعلا قالدیراییلیور .  
 بورورکن خفیف بر ایتمه ویا عکسی وضعیه چکه خسته نک  
 موازنه سی بوزارق بر مانکن کی ییقلیور یورور . اطراف هلوبه  
 و سفلیده وجودک سائر افساننده حسیت جه هیچ بر قصور

یوق در . عکس له بر از جانلی در ، نبض دوقسان در . کبد حال طبیعی در . سوزری غایت بطی در . بعضاً سؤال دن آنجق بر دقیقه صکره جواب آله بیلور . کوچوک و پواش سله قونوشور . واسرمان قانده و مایمه منق در ، لانغه آن سله فایترده کوردیکمز او فحی و برمش هر . پوره ری ، پانده ، نونه آهات منق ، وانجبروت منبت ، آلبومین ۰.۲۰ . ساتی غرام در . خسته داغما یتاغنده یاتار باش دونه سندن شکایت ایدر ، چوق دفعه آباغه قانقجه باشی دونه ک در شرکی اولور ، بعضاً باش دونه سندن یتاغنده بیله او طور اماناز . آره ده صره ده ایچ صقندیسندن مشتکی در . این اولایه جفتی صراق ایدر . کوندوزلری باشنک یا صدقندن قانققی ایسته مدیکتی ، حالزلکی یوزندن آرزوسنه و غماً کزه مدیکتی شکایت ایدر .

طبابت عقلیه ده سه رولوزی

دارالفنون سابق تجربی روحیات معلملرندن

در قنور : مهودت نصومی

[ تموز و ابول نسخه لرندن مابعد ]

کله لم طبابت عقلیه و عصبیه ده مستعمل تعامللرک دوغروندن دوغرویه ایضاخه : بر صنف محلوللرک اوصاف قوللوئیدی سی حقدمه ذکر ایتدی کمز نتایج نظر آ بو یزم تعاملده موقع استعماله وضع اولونان آلتون سولی ، طوبلامه اصولیله و قور زه بدن حرکت ایدرک الله ایدلمش بولونیوردی و صنی بر قوللوئیدی . بناء علیه الکترولیتره و متلا طوز محلوله قارشیه فضلده حساسدر . ولاییلدر . دیگر طرفندن مایع دماغی شوکی ، بالخاصه شرائط مرضیه ده احتوا ایتدیکی فضلده آلبومین مقدار یله غایت مکمل بره طبیعی قوللوئید ، عرض ایتکده در . ینه یوقاریده او کرمشکله که طبی قوللوئیدلر ، صنی قوللوئیدلر انحلالاتی قابلتی اعتبار یله حاز اولمادقلری ستابلیته بی قازاندر بیور و اولری معین بر منطقه داخلنده ترسیدن منع ایدیوردی . برنجیلره «وقایه قوللوئیدلری» دینه سنک سببی ، بو ایدی . بناء علیه تعاملده صنی قوللوئید اولان آلتون سولنه مقابل برده مایع دماغی

شوکیدن عبارت وقایه قوللوئیدینه مال کز . بوتون مسئله ایکی مختلف سولی اولدن تعین ایتمش بر تدریج دائره - سنده (مثلاً مایی ، منتظماً و متوالیاً متناقص کثافتلرده متعدد توبلره توزیع ایدوب هر توب ایچین عینی مقدارده آلتون سولی ایله قاریشدر مق صورتیله ) قارشیلشدر بره رق مایعک ، صنی محلول قوللوئیدی به قارشیه ایفا ایله به چکی وقایه کیفیتنی اولجه کدن عبارتدر . بو اولجی ایچین ده آلتون سولنک بوربور رنجی و تدریجاً مایعک وقایه سندن محروم قالدقجه تبدیل رنگ ایتهمسی و صره ایله (قرمزی ، قرمزی به چالار منکشه ، منکشه ، قرمزی به چالار ماوی ، ماوی ، آجیق ماوی ) کی آماندن کچرک بر اقلغه قدر و ارماسی بزه خدمت ایتکده در . مایعده بو وقایه بی آنجق وسطی بر تکثف درجه سنده ایفا ایله بور . یعنی احتفا ایتدیکی مختلف نوعی و مرضی المنشأ آلبومینلر اعتبار یله بو وسطی کثافت منطقه سنک یوقاریسنده و یا آشاغیسنده وقایه بی اجرا ایده میور . برده بو وسطی کثافت منطقه سی یعنی فقدان وقایه ناحیه سی بر چوق خسته لقلر ایچین باشقه باشقه خصوصیتلر عرض ایدیور . آلتون سولی ایله معاینه اولومش مختلف منشالی مایعلره عائد بولونمق اوزره تقریر و تثبیت ایدلمش منجیلر بونی بارزاً کوستر مکده در . پارالیزی ، تابس ، دماغ فرنگیسی ، مه نیزت کی خسته لقلرک هر برینه مخصوص برر منحنی موجوددر . احوالده مادام که بوتون مسئله مایعده کی مختلف نوعی آلبومینلره دایانور بو تعامللری ده بر نقطه نظرندن قافقانک فراقسیونلی آلبومین تجزیسی اصولنک اساسلرینه یا قلاشدر بر ایلیرز .

جمله عصبیه مرکزیه نک فرنگیدن متولد آقاتی ، هنوز سو بزه کتیف اولارق خسته طرفندن هیچ برشی سه زیله دن وحق واسه رمانده هنوز هیچ بر نتیجه مثبت الله ایدلندن آلتون تعاملیله استکشاف ایله به بیلیرز . چونکه قوللوئیدی تعامللر واسه رماندن داها حساسدر .

واقعا لانغه ، موقع تطبیقه وضع ایلدیکی بو تعامل حقدمه هنوز قطعی بر نظریه سرد ایتهمشدر . مع مایه کیمیای قوللوئیدی نقطه نظرندن تعاملک استناد ایتدیکی اساسات ، شمدی به قدر بسط ایتدکلمز دن عبارتدر . لانغه یالکز شو قدرنی سوبله بور و (مرضی مایع دماغی شو کیده آلتون محلولی قوللوئیدسی وقایه ایدن عناصر غلویولین لرله نوقله نو پروه ایتدردر) دیور .

مانوئلک سابقر تعاملنه کلنجه داها ۱۹۰۴ سنه سنده مسئله بی واسع بر دقت و اهتمامله تعقیب ایلین نایسر و فریدمان کوستر مشلردی که لانغه نک بو آلتون سولی ایله مشاهده ایتدیکی و تقریباً اون سنه اول نشر ایلدیکی شی آلبومین ایله قوللوئیدلر آراسنده جریان ایدن عمومی وصفی بر حادثه دن عبارتدی . حق آلبومینلره قارشیه مولسبونلر و سوسپانسیونلرده عینی طرزده تعامل و بریوردی . طبیی بر قوللوئید فضلده مقدارده آلبومینی حاوی اولور سه سابقر نه مولسوتی بر الکترولیت حضورنده ترسیدن وقایه ایدیور . آز مقدارده آلبومینی احتوا ایدنجه ده ینه عینی نه مولسوتی ، کندی باشنه ترسیبه غیر کافی بر الکترولیت تماسنده ترسیب ایله بور . آرتق بوراده وقایه قوللوئیدی ( یعنی طبیی قوللوئید اولان مایع دماغی شوکی ) بر نوع ترسیب قوللوئیدی ، وظیفه سی در عهده ایدیور . بوکا لازم آلبومین مقداری شایان حیرت درجه ده آزددر . حق ۱,۰۰۰,۰۰۰ نسبتده بر درجه کثافتده زه لاتین % ۰.۴ . نسبتده طوز محلولی ( یعنی الکترولیت ) حضورنده سابقر نه مولسوتی ترسیبه کفایت ایدیور . حالبوکه طوز محلولی یالکز باشنه بو ترسیب کیفیتنی آنجق % ۳ نسبتده بر درجه کثافتی حاز اولور سه تأمین ایله به بیلیوردی . ایشه نه مانوئل بو داها اساسی تجزیته استناداً سابقر نه مولسوتی فرنگی تشخیصنده مایع دماغی شوکی به قارشیه استعمال ایتدی .

واسه رمان تقلیدی تعامللر : بونلره ترسیب تعاملی ده . دینور . فره نکینک قانده و مایعده تکون ایتدیکی حاصلات مرضیه بی و بالخاصه غلویولینی واسه رمانه معادل بر قیقه حاز اولمق اوزره وسائط مختلفه ایله ترسیب ایتک کیفیتنی . بر جوق واسه رمان تقلیدلری موجوددر . بونلردن قافقانک لا بوراتوارنده تعقیب ایله دیکم یالکز ایکیسندن بحث ایده حکم :

زاقس - که نورکی و بروق اصوللری . - بونلردن برنجیسی یالکز سه رومه قابل تطبیق اولدینی حالده . ایکنجیسی هم سه روم همده مایع معاینه سی ایچین شایان توصیه در . بو هر ایکی تعاملده واسه رمانه قارشیه جالب دقت بر موازنت عرض ایتکده در . مع مایه هنوز موقع تدقیقه در . ساقس - غاورغی اصولی ، % ۰.۸۵ طوز محلولندن متشکل بر وسطده معین بر نسبت و مقدارده اینا قتیف خسته سه رومی (قوله سه رینله معامله اولومش او کوز قلبنک ا کستره سی ایله معاینه ایتکدن عبارتدر . صوکره ... بروق اصولی نی ، که داها بسط اولدینی ایچین هر حال و کارده تطبیقی ممکندر ؛ بر تفصیل ذکره شایان بولویورم .

اولدن صره لائش یدی تجر به نونک بهرینه ۰.۲ ساتی متره . مکعب سه روم یا خود مایع ایله ۴ ساتی متره مکعب ماء مقطر قونور . بوندن صوکره هر توبه وصولدن صماغه آتیده مذکور تدریجاً و متوالیاً مرتفع مقدرده حاض این . هلاوه اولونور :

۱.۲ | ۱.۰ | ۰.۸ | ۰.۶ | ۰.۴ | ۰.۲ | ۰.۱ | ۰.۰۵  
یکیدن براق | اخفیق بولایتی | بولایتی | اریاده بولایتی | اخفیق بولایتی | براق | براق  
بو تعاملک اساسی . شاهدات آتیه به مستنددر :

- ۱ . اینا قتیواسیون ایله خسته سه رومنک حامضیتی یا تقیص و یا رفع اولونیور .
- ۲ . غلویولینک ترسب قابلیتی وسطک حامضیتی ایله دوغروندن دوغرویه مناسبتداردر . یعنی بو قابلیت ترسیبه ، حامضیت آرتدینی نسبتده متزاید ، ا کسیدلیکی نسبتده متناقصدر .
- ۳ . اینا قتیواسیونله حامضیتدن محروم ایدلمش سه رومده کی غلویولینک ترسب قابلیتی وسائط کیمبو به ایله صحیحاً اولچوله بیلیور .

۴. غلو بولونك بو صورتده تقدیر ایدیان ترسب قابلیتی ، واسه هرمان مثبت اولان وقعه لرده منتظماً مرتفع عكسی حالدده منتظرلر .

۵. بوتعامل سهیل و عملی اولماسندن دولای تدقیقه شایاندر .

بروق تعاملی كوشول ایله ده ۲ خصوصی شرائط ونسبت دائرة سنده ، یایلقده در . طبابت عقلیده سه رولوژی تطبیقاتی یالکیز فرنیکی مسئله سینه منحصر اولمایوب علی العموم بسیقوزلرده ونه وروزلرده برچوق تحریات سه رولوژیایی یاییلقده در . بومیانده بالخاصه آبد رهالده نندن بحت ایتك موافقده ، ظن ایدرم . آبد رهالده نك ته قیسکیفی بوراده اوزون اوزادی یه ایضاح ایله مك امکانسز و بلکه ده زاندر . بوتعاملك نظری و علمی اساساتی شه سز سزله معلومدر : بالذات آبد رهالندن ، انبوب هضمیدن غیری هر هانکی بر طریقه عضویته ادخال ایدیه بیله جك عضوی و غیر عضوی موادك بدنده وبالطبع الك اول قانده تکیونته سببیت وبره بیله جکری یکی شرائطی تدقیق ایله ایشه کیریشه شدی و اثبات ایتشدی که عضویت بو صورتله داخل بدن اولمش هر ماده یه قارشى قانده بر نوع مدافعه مایه سی تولید واحضار ایدیوردی . بویله بر معامله یه هدف اولمش بدنن آلمان قانك سه رومی خارجه ده عینی ماده یی هضم ایتك یعنی انشقاق ایتدیرمك وداها کوچوك جزؤله آیرمق قابلیتی حائر بولنیوردی . مثلاً بوماده اجنبیه البومین اولسه ایدی ، البومینه قارشى مدافعه مایه سی احتوا ایدن سه روم ، اونك انشا آتی بو زاجق وداها کوچوك جزؤله آیره جقدی . بوانشقاق په بتونه ، آلبوموزله ، آمین حامضلرینه قدر کیده بیلیر . ایشه اقدیلرم ، بواساس اوزرینه ایضا ایدن آبد رهالده ن تعاملی اولاهمك تشخیصی ایچین ژبنه قولوژی وقعه لرینه تطبیق اولومشدی . بالاخره باشقه ساحه لرده بوتعاملدن فائده لر بکله ندی . واقعا آبد رهالده نه عائد لیته راتور قاریشدر بیلیرسه شایان اعتماد اولمادیغه دائر برچوق صلاحیتدار کیمسه لرك نشریاتنه تصادف ایدیلیر . اوقدرکه

حق اركك قانك سه رومی ایله بلاجه نتانك انشقاق ایتدیکنی یاخود قانك قانك سه رومی ایله حصیه لرك انشقاق ایله دیکنی ادعایه وارائله بیله تصادف ایدیلیر . آبد رهالده نك ( Abwehrfermente ) عنوانی اوکوزل کتابی اوقونورسه بو تون بو ادعایه جرح ایدیه جك اك مهم ویا لکیز برجهتک بولوندیغی در حال کوزه چاربار . آبد رهالده ن تعاملنك علمدارلری دوغرون دوغرون یه نقطه حرکتلرنده خطا ایدیورلر . صوکره مسئله مك مهم برجهتده ایشك تیزلکه اولان اختیاج قطعیسى . . بوساحه ده کی تدقیقاتك هنوز نهایت ایرمه مش بولونما سی ده آریجه قیده شایاندر . بوتعاملك جمله عصبیه وقیعه تطبیقته بالخاصه قافقاطر قندن سنه لر دنبری جالیشیلماشدر . اونك ایچوندرکه سه رولوژیائی تحریان نقطه نظرندن بسیقوزلرونه وروزلر ایچین قافقانك ترتیب رتیبیت ایله دیک شمه لرده آبد رهالده ن تعاملی مهم بر موقع اشغال ایتکده در .

خسته سه روملری افرز داخلی یایان غده لرك نسجلرینی واک نهایت ده نسج دماغی بی بدنن خاج اوله رق هضم ایدیوردی ، ایتمه یورمی ؟ یعنی بر سه رومده بو مختلف عضولره قارشى مدافعه مایه لری وارمی یوقی ؟ ... داها واضحاً سوبله یلم : بر خسته ده بو مختلف عضولردن هر هانکی بریسی نك مثلاً قشر دماغ ، ك مالزمه انشاییه سی خراب اولوب ده عضویته داغیلشمی و بناء علیه بوشبه ایدیلن مدافعه مایه لرینی تکیون واحضار ایله مشمی ؟ ...

ایشته در میان اولونان سؤاللر ...

جمله عصبیه فرنیکیسندسه رولوژی تحریاتی و بو تحریاتك سریری ساحه ده امکان تطبیقه و فائده عملیه مالک بولونانلری نظر دفته آینه جق اولورسه اولجه نوننه نك درت تعامله عائد ویردیکی سریری انموزه جلك سه رولوژیائی لوحه لری اساسده چوق ده کیشمه سه بیله هر حالده جالب دقت بر صورتده زنیکیلشمش بولوندیغی

کوریلیور . بو خصوصلرده داها واضح بر فکر ایدینك ایچین افکار یی و مساعیسی ایجه طانیدینم خواجهم قافقانك مدرس وایغاندك تغیرات عقلیه نك تشخیصی تام کتاینه یازدیغی سه رولوژیائی ذیلدن مثال اولارق آتیده کی شهمایی اقتباس ایلدیورم :

پارالیزی

- آ . قان : کر بولرک نسبت و مقداری وسائره طبیی
- ۱ . واسه هرمان تعاملی : ( ۰.۲ ) ایله + + + . سدل ودقیق شکلله ده عینی
- ۲ . آبد رهالده ن : دماغ وداها بعض عضوله انشقاق ایدیور .
- ۳ . مضاد ترپسین قوت : شدیداً مرتفع
- ب . مایع : منظره براق ، نادراً غایت بولانیق
- ۱ . جیراتك مقداری : بوساتی متره مکعبده ۱۰-۵۰ . ( نادراً داها فضله )
- ۲ . جیراتك نوعلری : لیتفوسیتلر ( کوچوك یاخود بولوك ) ، پلازما جیره لری ، لوقوسیتلر ، نوتروفیللر و اوزینوفیللر ، حیباتلی جیره لر ( ؟ ) ، فیبروبلاستلر ...
- ۳ . آلبومینلرک جم عمومیسى : واضحاً آرغش
- ۴ . صفحه ۱ : اکتریا + ، نهایت + +
- ۵ . % ۴۰ فراسیونی +
- ۶ . % ۳۳ ، فراسیونی : لبتیدن + ه قدر ( نادراً )
- ۷ . % ۲۴ فراسیونی : منق
- ۸ . باندی + +
- ۹ . آلتون سولی تعاملی : پارالیزی منحنیسى
- ۱۰ . واسه هرمان تعاملی : ( ۰.۲ ) ایله + + +
- ۱۱ . هموایزین تعاملی : طبیی آمبوسه پتور مثبت ، غومیله مان نادراً موجود .

سفیلیز خارجه نده کی خسته لقره عائد شه مالردن ده آتیده کیلرینی ذکر و آتیان ایتمه مه مساعدده ایله بیکیز . ایرکن بونامه :

قان

- ۱ . قانك یخیزلانه مدق اکتریا متغیر . قانانوییده قان چابوق یخیزلانیر .
- ۲ . قرصی کر بولر متکتردر . ( اومیته شمره ده ماریتروستاز )
- ۳ . بیاض کر بولرده متکتردر .

- آ . لیتفوسیتلر متکتر
- ب . نه اوزینوفیللرده متکتر .
- ۴ . آبد رهالده ن تعاملنك نتایجی : قشر دماغ ، غدادات تناسلیه ، اکتریا غده درقیه ، نادراً فوق الکلیه غده سی انشقاق ایدر .
- ۵ . قانن استحصال اولونان قانالیزاتور مادتا مفلوجدر .
- ۷ . قانك مضاد ترپسین قوتی شدیداً متزایددر .

مایع

- یالکیز بعضاً ضعف بر پله اوسیتوز کوستیرر .
- حقیق یارانوییا بو تغیراتدن بریدر .
- مانیائی و انخطاطی بسیقوز :
- تعامللر بونده مان دائماً منفیدرکه « عته » قارشى تشخیص تقریقه ده استفاده بخشدر . آبد رهالده ن تعاملی نادراً قشر دماغك یاخود غده درقیه نك ویاخود فوق الکلیه غده سنك انشقاقی ایله نتیجه لته بیلیر .
- نه بیله پسى ، نه قلامپسى :

قان

- ۱ . بیاض کر بولرک تکترى ( آ ) لیتفوسیتلرک تکترى
- ب ( نه اوزینوفیللرک ضیاعی
- ۲ . آبد رهالده ن تعاملی : مان دائماً قشر دماغ ، اکتریا وبالخاصه پاروتسیریم زمانلرنده غده درقیه ، نادراً غدادات جنسیه نك انشقاقی ایله نتیجه لیر .
- ۳ . قان قانالیز اتوری مفلوج
- ۴ . مضاد ترپسین قوت مفلوج
- ۵ . قانك قومه لمان محتویاتی طبیی حده

مایع

- اکتریا تضییق قطعی مرتفدر . بعضاً جیرات متکتردر . تعامللر ، ایستهری به ولاروه روسی نه بیله پسى به قارشى تشخیص تقریقه ده استفاده بخشدر .
- « نه قلامپسى » ده آبد رهالده ن تعاملی ، دماغك یاقصره بلاجه نتا و اوواریومكده انشقاقی ایله نتیجه لیبوز .
- کوریلیورکه اقدیلرم ، سه رولوژی ، طبابت عقلیه دن يك مهم استناد نقطه لری حاضر لامش وحاضر لامقه بولونیور . سه رولوژینك اهمیتی یالکیز سریری تشخیصی تقویه ویاخود داها امین بر استقامته امالده ن عبارت اولمایوب نه نیولوزی ، پروغونستیک ونداوی اعتبار یله ده

عادتا بر نوع اقله رور خدمتی ایفا ایتکده در . یالکنز فرهنگی ساحه سنده دکل ، اونک خارچنده در بر جوق آفات عقلیه بی تداوی ایدرکن طرز حرکتیزک نتایجی محقق صورتده سرولوزی اعانتیه قونترول ایتلی یز . طبابت عقلیه خسته لره دوزورودن دوزورویه بر فائده صحیه تأمین ایچین یگانه دکلسه بیله هر حالده اک امین استنادکاهی بوزمینده کی تحریات واستکشافات ایله بولا . بیلوروز . بو شعبه حال حاضرده حائر اولمادیغی وبلکه بزم ، یعنی طبابت عقلیه بی هکیمجه تطبیق ایدنه لره ، علمدن بکله دیکمز داهامهم فائده لری ده یقین بر استقبالده تأمین ایدنه جکدر . علاوه ایتنه دن کجه میه جکم . صوک زمانلرده معوهلرده ، طبعی توبه رکولین ولوئه تین تعامللرینه مشابه بر طرزده ، جلد تعامللری یایلمقدمه در . بوتعامللرده قوللانیلان مستحضر لر ، افراز داخلی یابان عضولرک ، یاخودقشر دماغک شرائط مقررده حاضر لاشمش ا کستره . لریدر . طبابت عقلیه نیک اکیسایه صحیفه لر بی املا ایتکده بولونان ایرکن عته ، زمینده تداوی به عائد موققتیلر اکر علمه میسر اولاجقسه اونی ده یسوقو آنالیزدن زیاده بو چیغیردن بکله به بیله جکز ظن ایدیورم .

### فرنگی حفته یکی معلومات

[ مابعد ]

« ستاینه ردن »  
م . ع . م

وصنی ده کیشور . کویک عینی کویک اولدینی و تجربه شرائطی ده کیشمه دیک حالده بو حالک تغیری جالب دقتدر . ناغانا کویکلرنده شیلماهر نونه آهاتی ده کیشمش کورمشدر . جبرات ومواد آلومینه صرضی صورتده آرتیور . نونه نیک برنجی صفحه سی کورولور . عناصر جبرویه نیک مایع دماغی شوکیده کی مقداری خسته لره ترقیسی نسبتده چوغالیور .

جمله عصبیه فرنگیسنک یانوزه نیسنده بالخاصه فالج عمومی وتابه سده اسپروجهت وپروسنک بر شکل ناقصنک رول اوینادیغی

احشاده ، بالخاصه کبدده فرنگی یایق نقطه نظرندن بو بوک مشابه اولدیغی سوبلیور .

### وراثت تجربه لری

تجربه فرنگیسنک طاوشانلرک نسلنه انتقال ایدوب ایتدیگی مسئله سی ده تولن هوت ومولسر طرفندن بیان ایدیش در . ساده بوتجربه نیک کوچلکی حصیه لری خسته اولان طاوشانک سالملر کی ذوق تناسیلدن محروم اولاسی ویا قوه تناسلیه سی غیب ایتیه سی در . اوندن ماعدا آله طاوشانلری نیک دیشیلرنده بر خاصه دهاوارکه دوزورویه ویا دوزورودن صکره قیصه بر زمانده یاوریلری بیورلر . اوله لن هوت ومولسر تجربه لرینه استناداً فرنگیلی حیوانلرده - طبق انسانده اولدینی کی - سقط جنین اولاسی ده بک محتمل در دیبورلر . به تاراه للی ده فرنگیلی طاوشانلرک بک قولای سقطه اوغزادیغی ، یاخود دوزار دوزار اولدیکنی تأیید ایدیور . اوله لن هوت ومولسر امین اوله رق کورمشدر . درکه موضی آفت افرنجیه سی اولان ارکک طاوشان سالم دیشی ایله برله شنجه سالم یاورو دنیا به کتیره بیلور ، بو یاورو سالم قالیور ، بالاخره ده اوکا تقییح افرنجی تجربه سی یایلمقدمه مثبت صورتده فرنگی به آشیلانور . عینی حال موضی ویا عمومی فرنگیلی اولان دیشی طاوشانله طبیی بر ارککک جفتکده سیله ده اولیور . بردفمه ده ابونیک هرا یکینسنده موضی فرنگی اولدینی حالده تام الصحه یاورو حاصل اولش در .

جماع صورتیه مختلف طاوشانلرده فرنگی خسته لره انتقال مسئله سی تجربه ایدلکده حیوانک اعضای تناسلیه سنده فرنگی اولاسنه رغماً اوتنه کته کچرمدیکی کوریش در . « ویمان » برکنج طاوشانده - که کراتیت سیفلتیکلی بر والده ایله ینه فرنگی بر پردردن دنیا به کلش دی - ولادتدن اوچ هفته صکره حیوان کوزخی آجدینی وقت کندیلکنندن برکراتیت سیفلتیک حاصل اولدینی کوریش در .

مابعدی وار

### شوره طبعی :

### ستاینخ عملیاتی - اختیارلری کنجاشدیرمک

ستاینخ Steinaeh اوزون سنه لر تجربه حیوانلری اوزرنده تحریاتندن ، بالخاصه فارملر اوزرنده کی تجاریتدن صکره یاشلی حیوانلرده بلوغ غدیدانی ازاله ایدیله جک اولورسه کنجکک عودت ایتدیگنی کورمش در .

غدیدات منویه بی اصل منی افراز ایدن غده ایله غدیدات بلوغیه یاد ایتدیگی و افراز داخله سیله بلوغک واوصاف تناسلیه نیک تناسنه خدمت ایتدیگی دیگر بر قسمدن عبارت دیه قبول ایدیور . قنوت منویه بی باغلا . دینی وقت غدیدات منویه کوچولمکه باشلادیغی حالده غدیدات بلوغیه قسمنک رکودت تأثیریه کسب حجم ایتدیگنی کورمش در . بویه بر عملیاتدن صکره حیوان عادنا یکی باشند کنجاشمش در .

ستاینخک حیوانلر اوزرنده یایدینی بو تجربه بی لیختن سترن Lichtenstern انسانلر اوزرنده تجربه به قالمش در . نوه ایتمه ۱۹۲۰ سنه سنده علوم طبیعیه متخصصلری نیک اجتماعنده کی بیاناتنده ضحاهه پروستات وقایعنده اسکیدن بری یاییلان عملیه لره حالت روحیه اوزرنه تأثیری نظر دقتی جلب ایتدیکنندن بحث ایدنه رک بوتون قنوت منویه بی ، بالخاصه شریان وورید منوی بی محتوی اولان قسمی استیصال ایتکده هم غده منویه نیک ، هم غده بلوغیه نیک بردن متأثر اولدیغی سوبله مش حالبوکه اسکیدن بری پروستات عملیاتنده یایلمدیغی کی ساده جه « وازوده فهرانلر ، باغلا نه جق اولورسه اختیارلق تظاهراتنه قارشی حسن تأثیرینی کورتردیگنی ادعا ایتمش در . لیختن سترن عملیه لرنده قنات منوی بی بر بچدن خروجی نقطه سندن یعنی مترافقی اولان اوعیه واعصابدن قورویه رق قوبدینی ایکی رباط آره سندن کسور . یاخود ستاینخک حیوانلرده یایدینی

اصولی تقلیداً ربطی خصیه ایله بر باخ آره سنده یایور ستاینخ اصولنده غدیدات تناسلیه ده سریع ، حالبوکه لیختن سترنک کنسیدی اصولنده بطی بر رکودت پیدا اولیور . اختیار آدملرده بو ربطی هر ایکی طرفده یایقی توصیه ایدیور . یدی دفعه ده یایدینی عملیه ده ایکینسنده هیچ بر فائده کوروله مش در . حالبوکه بشنده عملیاتدن صکره حالت عمومی ده بو بوک بر اییلک

کورولش . قوری اختیار یوزی یکیدن راطب وبارلاق اولش ، ساچلری بویومش ، شہوتی اویامش ، حتی قدرت تسلیہ سیدی آرمش ، فکری و جسمانی بعضی قدرتی زیادہ لشمش ، لیختن سستہرن وجودندہ وخبم عضوی خستہ لقلروارہ عملیاتی مضاد استطباب عدایدیور . ہلہ فرنگیلیردہ ، ورم لردہ ، نہ تو بلازمہ لیلردہ یا بلماسی طرفداری دکل در . اک بویوک استطباب ساحہ سفیدہ وقتسز اختیار لامدہ بولیور .

لیختن سستہرن عملیاتی عالم طبدہ لہدہ و علیہدہ یک جوق مناقشہ سبب اولش در . مثلاً ہوی لہتی وسمید یک لہندہ بولونبورلر والتمش ایکی باشندہ برآمدہ یابدقلمی عملیاتی متعاقب واضحاً صاحبک یکیدن سیاہلانیدیغی ادعا ایدیور . کذا ہوتس الی سکر باشندہ بر خستہدہ برجہتدہ یاییلان عملیاتی الی ہفتہ بی متعاقب فوق العادہ موفقیت الہ ایدیگی ، شخصک حافظہ سی آرتدیغی ، سبہ وجماعہ قدرتی فوق العادہ زیادہ لشدیکی سویلیور .

حالبوکہ عینی تجربہ بی تکرار ایدن یک جوق اوپراتورلر بوعملیہ نک تماماً موفقیت سز اولدیغی وتائیری نک تلقیندن عبارت بولونیدیغی سویلیورلر . بعض مؤلفلر شخصک کنجاشمہ سی شویلہ دورسون بستون کنیدی غیب ایدیگی ، زمان ومکانہ انجامی قالمادیغی ، آغزندن اک تقیل سوزلر چیقیدیغی وغیر انسانی دہ نیلہ حک درجہدہ قیصقانجلیغہ دوشدیکنی ، حتی تولدیکنی کورمشلردر .

بو مؤلفلرہ کورہ اولا ستایناخک بلوغ غدہ لری تعبیر ایدیگی غدہ لری صرف فرضی در . ثانیاً حصہ ایلہ برنج آرسندہ یاییلان قطع ایلہ غدیدات بلوغیہ ظن ایدیگی حجرہ لری بویومہ سی ، غدیدات منویہ نک رجوعی میداندہ بر شی دکل در . ثالثاً تجربہ فارہ سندہ آلنان نتیجہ لراساندہ کینہ معقیس اولاماز . رابعاً ستایناخ عملیاتک نتیجہ سندہ تلقینک بویوک تائیری اولدینی انکار ایدیور . خامساً

بعضاً خستہ لردہ روحانی بر ترومایہ و عشقی قنالقلرہ سبب اولیور .  
( دویمہ مہذبہ سببہ و وھن شریف )

**بوغماچہ اوکسور وکنک سریع تداویسی**

عصب خنچروی " ہلوی بہ آقول شیرینہ سی باقی ، یاخود خندع شریان شزن عملیہ سی تطبیق ایتمک کی اسولار مؤثر دہ اولسہ قابانی سبیلہ شایان رغبت دکل در . اک ابی تداوی کیمیوی مرکباتہ او قدر اعتماد اتمہ یوب حکمی وموضی تداویلرہ اہمیت و بر مک درہ قنات انی " بلعومی نہ قدر ابرکن تداوی ایدیلرہ بوغماچہ اوکسور وکنک او قدر چابوق اوکی آنورہ . ہنوز باشلامش ویا مشکوک وقایعہ (براد) مان ایورد - قاربول - غلیبہ رین ، اوقسہ نیوس یوزدہ ایکی آزوتیت فضہ معلول ایلہ ناس نوصیہ ایدیور . باشلانجیدہ بلعومی وخلف بلعومہ شدقی بر تداوی پایلہ جوق اولورسہ خستہ لفاک اوکی آنیور . بدایتدہ تداوی بہ اویون اقتناع ایدیلردہ بر طاقم مقشع وصدری علاجلرہ وقت کچیر بلزسہ نہایت ۲ - ۳ ہفتہدہ شفا اولہ حقی ادعا ایدیورلر . بنہ غایت کوزل تاثیر ایدن آچوق ہوا وکونش تداوی سی در . اوسوالد مایہ ر اسندہ بر جوجوق حکیمی - سیمہ نس - اورہ ٹول لامبالرہ خلف بلعومی شماعلاندر مقدن فہ ق العادہ فائدہ کوردیکنی سویلیور . یک شدتی سعال دیکلرک بوشعاع سایہ سندہ سکر کوندہ اییلشدیکنی یازیور . بدایتدہ حملات آرتیورسہدہ بالآخرہ چابوق ایلیک باش کوستر بورمش .

**پسوریازیس ک میقروبی واری ؟**

راشک Rasek دامالصف دیدیکمز مرض جلدی نک میقروبی بولدیغی ادعا ایدیور . بومیقروب اولدیغہ ذوکثیر - الاشکال برسپروشات مش . ۵۰ - ۱۰۰ میقرون اوزونفندہ اولان بو میقروب سپروشا تا - سپروغونا Spirochaeta Sporegona اسمی وبریور . جلدن آلنان مقطعلردہ شبکہ مایکی نک مسافہ بین الحبروبہ لرنہ سرمی اولدینی کی پسوریاتیک عناصر حداسندہ کی قاعدہدہ ۱-۲ میقرون بویوککنندہ اولان سپورلری موجوددرکہ حلزونی قیصہ اشکال حاصل ایدر وبلاخرہ بونلر سپرشہ تابیہ استحالہ ایدر . راشک سادہ سپروشات دکل مہذب ویا غیر مہذب برطاقم اجسامدہ کورمش درکہ بولری مافرو ومیقر وقامت کی تلی ایتمکدہ در . " ٹولترہ " یابدینی تجرباندہ راشک ادعاسی تاید ایدہ جک ہیچ بر اثرہ راست کلدیکنی سویلیور . ( برلنر قلیبشہ و وھن شریف ) .

**انتساب اولیہ سرریائی**

مدیری  
دوقتور  
نور الدین راجح

سر محرری  
دوقتور  
مظہر عثمانہ

ادارہ خانہ سی : باب عالی طاشر افندی - سوقاق شیمیک آجہ بر ہیقاہ طبی مجموعہ  
کیغورقیان آپارتمانی - تلفون : استانبول : ۱۸۹۰  
اون ایکی عدد مجموعہ آونہ سی شمدیک  
ایکی یوز غروش

**ویانہدہ منعمد ثورولوزی قونفرہ سی مشاہدات**  
واحتساساتندن بر صفحہ :  
محترم مسلکداشلرمہ اتحاف :

توزولوغ : دوقتور برجہت ثابت

شہسزدرکہ مسلک جلیل طبابتک ہر ہانجی بر شعبہ سنک ترقی وتعالیسی آنک سالک ومنتسینتک بیقماز ویورولماز ایدی بر عزم مساعیسیلہ قائمدر . بونی مؤیدہ اک مسن ومحترم بر استاد طبک بیللر جہ رحلہ تدریسندن کچن بیکار جہ تلامیذینہ قارشئ مؤید بردستور صورتندہ یک حقلی فقط یک متواضع بروضعلہ صرف انسانی بر غایہ اوغورندہ چالیشان واوغراشان سالدیدہ موجودیتلرک کنجلرندن فرقی ، یالکمز قدم جہتیلہ فرقی بر طالب علم وفن اولمقدن بشقہ برشی اولمدینی ، تحصیل طبک نہ درین وپایانسر اولدینی ، نہ دائر سوبلدکری بیوک سوزہ بو سنہ ویانہ نک محیط علم وعرفانہ اوزاق وبقین برلردن قوشوب طویلانان یوزلر جہ اسانڈہ طبک کوستر دکری آثار تہالکلہدہ بر درجہ دہا وضوح کسب ایتمشدر .

کچن سنہ اوخرندہ ایدی . برلیندہ بولند یغماز ، جہان حربندن متولد بر آن حیات ومات ایچندہ طبک دہا الزم وحیاتی مشغولیتلرندن ناشئ ۱۹۱۳ دتبری انعقاد ایدہ مہ بنہ آلمان جراحی امراض طرق بولیہ جمعیتک ، بشنجی قونفرہ سنہ - ۱۹۲۱ سنہ سی ویانہدہ واقع اولہ جوق اجتماعہ - یک درین و بیوک بر حس تلمیذانہ ایلہ قید ایدلشدم . ہانجی بر زمان ومکاندہ اولورسہ اولسون علم وفن

آداملرینک علوی وانسانی مقصدلرینہ بدیعی بر سخنفن تشکیل ایلہ بن بواجتماع طبی حقندہ کی مشاہدات وتحساستی او مجمعدہ بولنہ مایان محترم مسلکداشلرمہ اتحافاً تقدیم ایدیورم .

قونفرہ یکریمی بش ایلول بیسک طقوز یوز یکریمی بردہ انعقاد ایدہ جک ایکن یک حزین بر تائرلہ دو بولدیغی اوزرہ ویانہ لیلرک بیوک استاد لری آرسندہ یوکسہ لن کرسیسندن علمیلہ ، فضیلہ ، کالیلہ ابدیتہ اقول ایدیورنہ وبوسنہ کی اجتماعی یالکمز تکاملات فنیہ سی خاطر اتیلہ وایہ دار ایلہ بنہ Professor Otto Zuckerkandl ، کوقانی دولایسیلہ یکریمی طقوز ایلولہ تاخر ایتش بولنیوردی . بونقطہدہ حرمتکار بر لحظہ توقفلہ استادک صحیفہ لر جلدلر دولدرہ جوق حیات فینسندن تلخیص ایدلکدہ کورولورکہ محترم معلم ۱۸۶۱ سنہ سندہ مجارستاندہ « Raab » شہرندہ طوغمش ، ویانہدہ تحصیل نالی وعلی بی بالاکال دوقتور عنواتی قزاندقدن سوکرہ آلمش سنہ کک حیاتک اوتوز بش سنہ کک فعال بر زمانی تشریح عملک دہ مونسرتاتورلکنندہ کی وسعت وقوفتہ اسناداً جراحی نک اکچین مساعیسی ایچندہ ثورولوزی بی احیایہ و « Dittel » کی بر استاد معظمدن آلدینی فیض کال ایلہ ویانہدہ ایلیک دفعہ اولہرق ذاتہ مختص یکی ومنظم بر طرززدہ اکال وار تقایہ حصر ایتش و ہر جہتدہ پارلایان استعداد فطریسی یوزندن ثورولوزی وقایعک ک المشکل ودقیق تشخیص وعملیہ لرنہ نفر د و تیز ایتش ونہایت بوتون مزیت اخلاقی ایلہ توأم قیمت معالیاتی اخلافہ بر

رهبر علم کالات کبی یادکار براقه رق کچن ایلول ایکینسند  
جوالیت و فعالیت سینک فداکاری آنی بر موله حیاته  
و حیات فینسنه وداع ایتمشدر .

قونفره اعضالرینه مخصوص قارتلر «صوفین اسپیتال» ک  
ثورولوژی شه فی پروفه سور «Blum» دن آلدقدن بر  
کون سوکره قونفره نک انعقاد ایده جکی کونک کیجه سی  
عمومه بر ضیافت ویرلدی . تقدیم مراسمنده آلمان  
و آوستریا هیئتلری رئیس لرینک متقابل خطابه لری آناسنده  
مجمع فطوغرافیلر آلدی . توزیع ایدیلن پروغرامده  
قونفره نک اوچ کون دوام ایده جکی ، هر بر جلسه نک  
یالکنز یلک فاصله لری مستنا اولق اوزره صباح طقوزدن  
آقشام بشه قدر دوام ایله جکی ، فی خطابه لک آنجق  
یازمشر ساعت ، مناقشه لکده بشر دقیقه امتدادنده  
اوله بیله جکی لزومی اشعار ایدیلوردی .

ایلک جلسه مشهور جراح و استاد بیلروتک نامی  
تجیلا آنشایدلش «فرانق غاسسه» ده کائن «Billroth-Haus» ده  
انعقاد ایتدی . قونفره سالوننه کیرلزدن اول بتون مدخل  
وقوریدورلر بیوک بر انتظام ایچنده کرک آلمانیا و کرک  
آوستریا آلات جراحیه فابریقه لرینک اعمالات و تکمالاتنه  
بر مشهر ، بونلره معطوف نظرلر ایسه اوبدایع فن  
و صنعت یوردنده عکسلر یاپان اک پارلاق علمی وفقی بر  
شعاع معرفت ایله منور ایدی .

سریری تطبیقاتنه بوسنه لرده کرمی ویرلش مزمن  
پروستات و احلیل التهاباتنده بالخاصه مثانه و اعضای  
مجاوره اورامی مداوتنده یک مؤثر «Diathermie»  
جهازلری ، مثانه بین لک انوعی ، پروفه سور «Glingar» ک  
اک مکمل احلیل بین جهازی ، پروفه سور «Kroiss» ک  
یک سهیل برطرزده اعمال و استعمال ایتدیردیکی متحرک  
وقابل انحاء ضیا و حرکتی بذاته اداره یه کافل راٹوستاتی  
مثانه بین جنکلی ، خواجه م پروفه سور «Ringleb» ک اک  
یکی «Stereozystoskop» ی مشتاقین قیه سنه بیوک

و مقاومتسز جاذبه لر بخش ایدیلوردی . دیگر طرفه بر سه ری  
تشکیل ایدن متعدد مستحضرلرله احضار اولنش  
«Stereomikroskop» لک ساحه خرده بیسنده محجم  
میقروبلر ، محجم حجرات مرضیه لر سیر ایدیلور ، دیگر  
بر جهنده صیره لاشمش منتظم جلدلرله بیوک ستونلر مرض  
ایدن کتابلر زمانک اک یکی آتارینی قارئنه تقدیم  
ایدیلوردی .

قونفره یه اشتراک ایدن اعضالک اکثریسی آلمانیا  
و آوستریادن اولوب خارجدن اثبات وجود ایدنلر ایسه  
یالکنز «ژاپونیا ، اسپانیا ، اسوچ و اسویجره ایله  
تورکیا ، دن اولق اوزره هیئت مجموعه سی بوزقرق اوچ دن  
عبارت بولنیوردی .

محیطی دائراً ماداریم مستطیلی جاملی قبولرله محاط  
آنفی ته آتر سالون ، ساعت طقوزده آچلدی علمک وقتک  
اصل تراکت و سکونتی ایچنده بوسنه قونفره ریاسته  
انتخاب اولتان «Halle» دارالفنونی جراحی سریریانی  
مدیری ثورولوغ پروفه سور «Voelcker» ک یک بلیغ  
مقدمه خطابه سی باشلادی .

قونفره یی کشاده دائر ایلک سوزلرنده مسافر مسلکدا -  
شلرینه بیان شکران و خوش آمدی ایتدی و همان  
خطابنی ایلک صره ده مائمی برلباس ایچنده ، زوجی پروفه سور  
سوقه رقاندلک خاطره سفی جانلاندیران « فراو پروفه سور  
سوقه رقاندله » توجیه ایله قونفره نامنه آفل استادی  
بیوک بر احترام و قیام ایله یاد ایلدی . و یانه ده سوک تشکل  
ایدن قونفره دن حال حاضره قدر ساحه مساعیدن  
ایدته انتقال ایدن اسانده مسلکیه نک « و یانه دن :  
«Dittel, Ulzmann, Zuckerkandl, Englisch»  
«Wossidlo» Frisch, Kapsamer, Grünfeld» برلیندن  
فرانسه دن «Albarran» ناملرینی بشنجی قونفره یی یاشایان  
استادلره و کاله درین بر حس تعظیم ایله تذکار ایله رک  
او محترم وجودلرک آچدینی چیغیر ایله اخلافک بوبرک ،

مثانه ، وبالخاصه پروستات جراحیسنده کی خطوه ترقی به  
قونفره لری یاشانان آثار مساعیسی اشهاد ایلدی .  
و جراحی سریریانی ایچنده جراحی امراض طررق بولیه نک  
کسب ایتدیکی اهمیتی نظر اعتباره آلان بتون جراح  
ثورولوغلرک متحد برسی و عزم ایله ده یوکسک خارقه لر  
ابداع ایده جکی قناعتی اظهارله سوزینی « قونفره یی کشاد  
ایدیلورز » جمله سنده ختامه ایردیردی . آلمانلرک  
«Nieren Mensch» = بوبره ک آدای ، نامیله یاد ایتد -  
گرکی محترم خواجه م «Israel» ک احوال عجمیه سی دولایسیله  
قونفره یه اشتراک ایده مدیعی ایچون « آلمان ثورولوژی  
جمعیتی » نامنه پروفه سور «Gasper» ک افاده مرام  
و بیان شکرانندن سوکره قونفره نک اوچ کونک جلسه لرنده  
تقریر ایدیلن مباحثاتک ثورولوژی یه عائد اعجازکار  
خطابه لرینه بداء ایلدی .

مئادی صورتده اوچ کون دوام ایدن مائده علمی نک  
بخش ایتدیعی حظ دماغی اقساملری و یانه دارالفنونی  
طرفندن واقع رسمی دعوتلر اوزرینه گاه او په رانک  
و گاه بورغ ته آهه رک مستنا و معنا موقعلرنده دیکلرین  
موسیقی نغماتی و کورولن بدایع نشار لوحاتی ایله  
نصاعف ایتدیرلدی .

قونفره نک خطابه لری دائر اوزره کسبونلرله تأیید و تثبیت  
ایدیلوردی . ایکنجه کونی تشریح انستیتوسنده بالجمله حوصله  
و جهاز بولی یه عائد بیه سلرک اک رقیق پارچه لری اوزرنده  
پروفه سور «Tandler» طرفندن یک سلیس بر بلاغته  
فریلن ایضاحات سورده کلی آلفیشلرله تقدیر ایلدی .  
قونفره یه باشلامه زمانلرندن اول صباحک ایلک آیدینلق  
ساعتلرنده «قایزه ر یوبیلیوم» صوفین اسپتال ، آلکهماینه  
بولیقنیک ، کبی و یانه نک اک کزیده و معنا مؤسسه  
عجمیه لرنده احضار ایدلش وقه لر اوزرنده اجرا ایدیلن  
عملیاتلر ، حضاره قونفره ده بحث ایدیله جک ایده آل  
مه تودلرک ته مقنع برر جانلی برهاتی تماشای ایتدیردی .

خلاصه ایدیلبرسه قونفره نک معنوی استفاده لری ،  
فکک مادی و عملی دلیلرله ده اثبات و تزیاید ایتدیریلرک  
سامعین و مشاهدینک ، صرف مقصدفی و ذوق علمی ایچون  
واقع اوزون یول بورغونلقلری درین بر استراحت فکری  
ایله ازاله ایلدی . بوحال هر بر چهره ده نمایان اولدی .  
یالکنز سوک کون ایدی ؛ قایزه ر یوبیلیوم خسته خانه سنده  
موضی ابطال حمله یکریمی بش دقیقه دوام ایدن بر  
« پروستاتکتومی » عملیه سنده کچن بر ساعتک زمان ،  
او مکمل محیط فن وسیله بر عصرلق حیات جاودان  
یشتادیردی .

اوطوموبیلله و یانه دن یازیم ساعت اوزاقدنه ، صاف  
وجید بر هوای نسیمی ایله محاط آغا جلقلر و قورولقلر  
آراسندن بر احتشام یوکسه لن بوکا شانه سحت ؛ بیکلرجه  
خستگانه بر ملجا شفتک یالکنز ثورولوژی یه عائد قسمی  
( جراحی سریریانندن آیری ) اللی یتاقلی باشلی باشنه بر  
مؤسسه .

سه پتیک و آسه پتیک عملیاتخانه لرله بونلره ملحق  
بانیمان دائره لری ، سیستو اورده تروسقوبنی یه مخصوص  
منفرد اوطه لری لاواژ و بانیو قسملری ، مؤسسه نک  
قلنکیندن تماماً مفرز آنیولانس و پولیقنیک شعبه لری  
جراحی امراض طررق بولیه نک بزده کی طرز تلقیسندن  
یک باشقه فی برووح و حیات عرض ایتمکده ایدی .

مؤسسه نک شعاع شمس ایله بیقانان قوریدور  
وصالونلری پارلاق دیوارلری درین بر تزاوت ایچنده  
زائینه سحت و حیات حسی القا ایدیلور ، عملیاتخانه لرنده کی  
اک موده دن انتظام و نظافت ، بالجمله دعوتیلرله ویریلن  
معظم کوملک و باشلقلرله مفکوره یه حیرتله ورییوردی .  
براینده سنه لرجه حیات مساعیسیله معروف ( پروفه سور -  
قاسپر ) بیله مؤسسه نک مدبری معلم « قرویس » .  
یک صمیم بر دویغو ایله تحسینات و تقدیراتی اظهار  
ایتمکدن آزاده قالمدی .

هر نه قدر بو معظم چرخ سمیک تدویری ایلك  
تفكرله مادی قوتك تأمیننه وابسته كورونورسده ینه  
آنك اصل معنوی بر فطرت ، مذكوره وی بر قدرتك  
تأییدن وارسته قالمده مدینی اوراده جالیشان موجودیتلك  
حال واطوار علمیلرندن متظاهر در .

مسافر مسلکداشترینه قارشى بك لطفكار برزاکت  
مهمانوازیله اظهار تحسست ایدن ویا نهك بو بیوك  
متواضع خواجه لرینه مقابل صمیمتله عرض شكران  
ایدیلیركن سوکی مملكتنده ثورولوژینك هنوزباشلایان  
و طانیله بیان استقبالی ایچین نه بیوك اماپرا حسله  
متحسس اولدم .

فقط هر حاله امین بر عزمك عجزه غالبی در كه  
عینی غایه ایچین دورمایوب چالیشاجقوله بوقلق ایچنده  
بیله بر وارلق كوستريله حك زمانی البته ادراك ایتدیره جكدر .

اوجنجی امراض عصبیه و عقلیه قونفره سی

عثمانی طبابت عقلیه و عصبیه جمعیتی بوسنه کی اجتهاد فی  
طوبطاشی بیمارخانه سنده ترتیب ایتدی . بوسنه کی قونفره سی  
دها زیاده اعضا واطبا اشتراك ایتش ، ایکی یوزی متجاوز  
زوار بولونمش در . جلسه دن اول دعوتلی لر مؤسسه یی  
كزمشله ، بر سنه لك بارز فرقدن بك نمون اولمشله ،  
لابوراتوارلك مساعیسی ، غرافیک ایستانتیققرلی  
تدقیق ایتمشلدر . قونفره نك كشادینی اعلان ایدن  
نطق فخری رئیس داخله ناظری مشیر علی رضا پاشا  
حضرتلری طرفندن ایراد ایدیلش در . صحیه مدیریتی ،  
طب فاكولته سی ، صحیه عسکریه ، كاخخانه سرریائی ،  
برجوق ملكی و عسکری خسته خانه حكیملری ، سرایست  
اطبادن بك محترم ذوات ، ادیب و معلملردن بوكسك  
سیالز قونفره ده حاضر بولونمشلدر . داخله ناظرینك

نطقندن صكره كاتب عمومی نامنه شكری حارم بك قونفره سی  
كله مدیعی ایچون عرض معذرت ایدن ذواتك تذکره -  
لرینی قرانت ایتش . صره ایله مظهر عثمان ، علی مخلص ،  
جودت نصوحی ، احمد شكری بلكر طرفندن خطابه لرده  
بولونیلمش در .

مظهر عثمان بكك خطابه سی :

عثمانی طبابت عقلیه و عصبیه جمعیتی اوجنجی قونفره سی  
سنی بوسنه استانبولده طوبطاشی بیمارخانه سنده عقده  
موفق اولمش در . اوروپاده بوكی قونفره لر هر سنه  
باشقه برشهرده طوبطاشی و قونفره سنلردن صكره بیله  
عقدی تاریخی ایله دكل شهرك اسمیله یاد اولونور .  
اورالرده بوسورتله سنه لك اجتهادلر اكثریا اوج کون  
دوام ایدر . شهرك لك بو بوكلری قونفره ده بولونور .  
حق بوسنه پارس طب قونفره سی آجان ایلك نطق سوبله بن  
رئیس جمهور موسو میبران ایدی . اوج کونلك اجتهاد  
ساده طی غزته لری دكل بومی غزته لری ده علاقه دار  
ایدر ، كوندوزلری حكیم چه قونوشولور ، كیجه لری  
آرقداش چه برلكده طعام ایدیلیر ، تیارولور كیدیلیر ،  
صوك كونده كوزل برلر كزدریلیر ، شهر قونفره سی كلنلری  
كندی مسافرلری عد ایلر . بونلر احتیاجات مدنیه در ،  
مدینتك كوزلكلری بواجبه لكرنده ، بومعاشرتلرنده در .  
فرائسه بوسنه لو كسه بورغده اون بشنجی ، آلمانیا براون  
شواپغده اون برنجی سنه امراض عصبیه قونفره سی  
عقد ایتدی . جمعیتزده اتی سنه لك حیانتك صوك اوج  
سنه سنده منتظماً كوچوك نسبتده اجتهادلری یاییور .  
قونفره هیئت ترتیبیه سی بوموقیتك باشلوجه عاملی اولان  
اعضای مدعو سنك توجه وزا كترلرینه شكران له مقابله  
ایتمی بر بورج بیلیور . جمعیتك صوك اوج سنه سنك  
رئیس قونفره نك محل عقدی اولان مؤسسه نك مدیری  
اولدیغ ایچون تشریف بویوران ذواته ، سویملی و مقدس  
بروظیفهم اولان شكران و منلرمی تقدیم ایدر و حرمتلره

سلاملارم . قونفره نك ریاست فخریه سنی قبول بویورمقله  
جمعیتزده بویوك برووق بخش ایدن محترم داخله ناظر من  
پاشا حضرتلرینه عرض تعظیبات ایلرم .

اقتدیلم ؛ توجه و تشویق كنزه وارلغندن بك مهم قسملری  
مدیون اولان جمعیتز عثمانی حیات فتنده ایلك دفعه  
انتظام ، تجدد ، فعالیت ، ترقی به قابلیت ، خصوصیه دوام  
و ثبات خصلت لرینی كوسترمش برطب و اختصاص اوجنجی در .  
جمعیتك فعالیتندن بش اون سنه اولنه ارجاع نظر ایدرسك  
طبابت عصبیه و عقلیه نك دكل خلق آره سنده ، بین الاطبا  
موقعی بیله هیچدن عبارت ایدی . بیمارخانه ده نیلن  
مجانین محبسنه تعیین اولونان اطبا امراض روحیه دن  
زیاده علی العاده بر حبس خانه حكیمی كی بعض داخلی  
طبابت معلوماتیله اكتفا ایدر ، چوغتك امراض  
عصبیه و عقلیه ایله علاقه سی یالكنز بو كی  
خسته لر آره سنده یاشامق و آنلك دوچار اولدینی ذات -  
الرته ویا اسهاله علاج ویرمكدن عبارت دی . ایچلرنده  
بر قدمه ده ایلرله بن لر مجنونلرك امراض روحیه سی  
حقنده قابا طاسلاق و عندی معلوماتله مجهز اولدققرلی  
حاله بو حكیملکی عادتاً برنوع اوجاقدن یتیشمه ذهنیتی  
ایله انحصار آلتنه آیلردی . حالبوكه مملكتك بك  
چوق ، تخمیندن بك چوق امراض عقلیه و عصبیه  
حكیملرینه احتیاجی واردی .

اولا بیمارخانه لر منقطعاً عصری دكل دی . مملكتمزده  
مجنونلر بو محبسله القا اولونور . تدوینسز ، جاهل  
غاردیه نلرك سوء معامله لری ، پیسلك و آجلق كی انواع  
اهمال و لا قیدی ایچنده مقدراتنه ترك ایدیلر بو صورتله  
چیله حكیمكه محكوم اولانلرك چوغنی هدر اولوردی .  
حالبوكه جنت خسته لردن باشقه بر شی دكل دره دماغك  
قشرنده بولونان حیرانك وظیفوی ویا عضوی خسته -  
لنی در . بو كون ذات الرمله ، تیغولی نصل اهتمامه  
شفقت طبیه به محتاج سه بر مجنونده آنجق بر خسته

معامله سی كورملی در . نصل حكیمك نبض سایمقدن ،  
آفری به علاج ویرمكدن عبارت دكل بر چوق دقیق  
معاینه لر ، تدقیق لر ، تحلیل لرله خسته لقلر تشخیص  
واو اهتمامله تدوای ایدیلر سه امراض روحیه ده اویله در .  
بنا علیه بیمارخانه اطبا سنك عصری معلوماتله مجهز عالم  
و متخصص اولمه سی ایجاب ایدر . ثانیاً طبابت روحیه  
حكیملکی ساده بیمارخانه جیلكدن عبارت دكل در . بوگون  
طبابت روحیه اجتهادك هر ساحه سنه مداخله ایتش  
غایت قیمتی و متخصصلرینه اشداحتیاج اولان بر علم در .  
اردوده خدمت عسکریه به آله حق ، چوروكه چیقاریله حق ،  
تقاعد ایدیله جك ضابطان و افرادك معاینه طیبه لرنده  
حكومتی اضرار ایتمه ك و شخیصه بیلمه یه رك فنالق  
ایتمك ایچون حكیملرك طبابت روحیه و عصبیه یی ای  
بیلمه لری ، هله اردولرده بول بول متخصص بولونما سی  
ایجاب ایدر ، اوروپاده حرب زماننده اردولرك  
آرقه سنده بر جوق امراض عصبیه و عقلیه مركزلری  
آچیلدی . بونلر دماغندن ، مندار ایدلیكندن ، سینیرلردن  
قورشونله یارالانان عسكركله نه كی مداخله یاییله جغنی  
تعیین ایدیلورلر . كیمفی جراحی مداخله سنه بر اقیور ،  
عملیات ایچون رهبرلكده بولونیورلر . كیمفی ده الكتریقوله  
میخانیکی تدوایلرله ای ایتمه چالیشیلورلردی . بورالرده  
اردولرده فوق العاده آرتان نوروزلری تدوای ایدره ك  
عسكرك معنویاتنه وجودلرله بك زیاده سوء تأثیر  
ایدن سینیرلی افرادی ای اولونجه به قدر حریدن  
اوزاقلاشدیر بیورلردی ، و وطن منطقه سنه یوللاماق  
صورتیله تمارضلرك آرتاسنه مانع اولیورلردی .  
ذاتاً امراض عصبیه و عقلیه متخصصلرینه اردونك  
احتیاجی بیلمه رك اوكا كوره حاضر لانتش اولان اوزویا  
دولتلی عمومی حریده بو خصوصده كی حاضر لغك  
كافی كمدیكفی كورمشلدر . حریدن صكره دها زیاده  
متخصص یتشدرمك ایچون علماسی طرفندن تشبیلر  
توالی ایتمكده در .

ثاناً طبابت روحیه و عصبیه نك اك بويوك بر ساحه فعالیتی ده عدلیه در. متخصصان اولمادینی برده سابقه مرضیه جرم ابقاع ایده نلر حبسخانه لرده سوروکلمه کده، تداوی به محتاج بر بی چاره خسته جانی معامله سته معروض قالمقده در. حالوکه دیگر طرفدن بر متارض ده بایدینی ساخته جنت لره، صرع لره حا کمری آلداتمقده در. استانبول حبسخانه سنده بیله چوقدن بری مانیا، ایرکن یونامه، پارا نوویا و فلج عمومی دن مضطرب کن محکوم اولدینی اکلایشلان بی چاره لره کوزمنک اوکنده دوررکن طشره نك نه حالدده اولدینی سز دوشونیکز.

رابعاً تضمینات و سیغورطه دعوالری، مکتبلرده تعلیم و تربیه مسئله سی کی هر کونکی ایشلرده طبابت روحیه و عصبیه حکم لک و یا مرشدلک و طیفه سی کورر. هله جمعیت بشریه نك، بالخاصه بشرک اک قیمتی عضوی اولان دماغک سلامتی، مملکتیه کیفیت دوز کون نسل یتشدیریلده سی ایچون تردی به سبب اولان عامل لره مجادله نك لزومی انکار اولوناماز؛ فرنکی، راتی، مورفین، قوقئین کی موادک مضرتی خلقه پوروزسز اوله رق آکلاداجق طبابت روحیه در. طبابت روحیه نك فیضیه بو کی نه پناه قارشی جمعیت لر احداث اولونور. ساده بو قدرمی؟ طبابت روحیه تحصیل ایده جک چو جوغک مکتبی و مسکنی، اوله جک زوجک زوجیه سی بیله انتخاب مداخله ایدر. امراض روحیه نك ارثی اولدینی بیلدیکی ایچون عصبی لری اولندیرمکی توصیه ایتمز، بالعکس معلول الدماغ نسل لری آزالتمق ایچون ازدواج لره مداخله ایدر. سینیریلره اوله جکی زمانی، انتخاب ایده جکی شخصی صاغلک و برر، حق به ضرری بستون منع ایلر.

اقتدیلرم، مملکتیه حکیم و متخصص، اجتماعی حیاتنده مرشد و رهنا یتشدیرمک غایه سیله جمعیت لر شکل ایتدی. زمان و مکانک مساعده سی نسبتنده اعظمی، حق پک آز قصورله بو وظیفه سی ایفا اتمکده اولدینی مع الافتخار

ذکر ایده بیلیرم. حرب سنه لرنده کتابلر قایتمش، غزته لر اونودولمش، فنی مساعی آزالمش اولدینی بر زمانده جمعیتک فعال اعضایی اجتماع لرینه فاصله ویرمک ایسته. مدی. جمعیت نامی آلتنده اجتماعنه مانع لر احداث ایدیلدیکنی کورونجه شیشلی آیلق مسامره لری نریب ایتدی. طیاره لر استانبول دووه رکن، اداره صرفیه لر و اشغال لر آلتنده استانبول آلت اوست اولورکن بلا فتور مساعیسنه و اجتماع لرینه بر سکتیه بیله ویرمدی. شیشلی مسامره لری نك مملکتتمزده بی طوفان طبابت روحیه و عصبیه بی عالم طیمزه و صنوف متفکر بنجره فصل طانتدینی هر کسک معلومی در. حرک محکوم نسیان و پول مانه ربلی بو صورتله مسامره قبه لرده اطبا به عرض اولونه بیلمش و آیری جه بر مجموعه صورتنده تثبیت ده ایدیلش ر.

مملکتک بو شعبه به نه قدر محتاج اولدینی هر کسدن زیاده تقدیر ایدن اعضا منر اوج سنه اول هیئت اداره سی انتخاب ایچون فاکولته به دعوت اولوندقده مقدراتی هانکی آلره ویرمک ایجاب ایده جکنی دوشونمکده بیله لزوم کورمدی. شعبه نك حالی یاشادان و آتیبی ایچون چالیشدینی کورسره ن اللره تودیدده تردد ایتمدی. بو سایه ده اوج سنه در جمعیت نامی آلتنده فاصله سز، پوروزسز آیلق عامی اجتماع لری و سنه لک قونفره لری تربیه و فعالیت ابرازینه موفق اولدی. ظاهرده بو پاییلانلر پک کوچوک ایشلردر. فقط یزم مملکتتمزده هر ای شینک نه قدر کوچک اقتحامیه بایبیله بیلدیکنی کوز اوکنه کتیررسه کز جمعیتک عزمنی شه سز تقدیر بو پورورسکز. بیلیرسکز که برای ایش با پارکن سزه یاردم ایدن قوتلر بوله جفکزه پورومه کز ایچون عقله کلین کوچلک لری یازادان منی قوتلر قارشوسنده توزولمکده محکوم سکز. ایلریله مک ایسته ن آدیملریکزه جمله آتمه چالیشان بو سوء قصدجی لک بیک چشید کسوه ریابه

پورونه رک سزه صولانلرندن، ایجاد ایتدی کمری زور لقلردن نه قدر توزولورسکز. صرف ایتدی بیکز جه دو قوت باشقه محیطه سزی پک علوی غایه لره یتشدیره بیله جک درجه ده یوکسک ایکن بوراده هیچلک لر مبارزه سنده هدر اولور. خلوص نیکه، حمای فعالیت له هر صاریلدی بیکز ایشده لاقیدی و دو یغوسزلق دن بیک قات بدز کونو نیتلر، خصوصت لره، سوء قصد لره کی مانع لره راست کلیرسکز. ایشته بویله عقله کلر کوچلک لر و کوچوک لک لر قارشو- سنده فنور کتیرمه یه رک بش اون کنج یتشدیره بیلیمک، اولنری بر فن سقنی آلتنده طوبیایه رق جمعیت تشکیل ایتک، عقیم بر محیطه سه لره ییلیمق سزین بر غایه ایچون پورومک هر حالده بر ایش در.

اقتدیلرم، جمعیت لر اجتماع لرنده او قدر مهم وقایع طبییه شهر اولمش در، که دنیانک هر هانکی بر جلسه علمیه سنده تقدیم ایدیلک لایق در. جمعیتک بر غایه سی واردر که اسمنی طاشیدینی فنی یوکسک لیمک در. بو غایه مقدسه سنه یتشمکدن غیری بر شی دوشونمک مش، شاهراه مستقیمنده دوعری اوزله فن عشقی ایله پورومش و شه سز یوریه جک در. کوندن کونه اعضایی آرتقده، خادملری هر کون چوغالتمقده در. واقعا هنوز یتیشن کنج لرمزه کافی درجه ده بر ساحه فعالیت حاضر لمانمش در. کنج اعضا منرک پک جوغی بوساحه بی کندی الریله حاضر لاق ایچون آناطولی به کوالی اوله رق قوشدیلر. بر قسمی ده بورانه مختلف خسته خاه لرده بر اوفق اوجاق احداثه چالیشیورلر. مهم بر کتله ده بوسقفک آلتنده طوبیایتمش در. یواده بیله کنج لرک قاتلامغه مجبور اولدقلری پوروزلر وار. امید ایدرم که یقین بر آتیده علمدن باشقه بر غایه نك کیره به جکی بر ساحه فعالیت کندر کا ه لری نه آچیله جق در. نمی ایدرم که مملکتک احتیاج لره و ملتک علوی قیله متناسب یکی مؤسسه لرمز چوغالسن.

اقتدیلرم، کچن سنه دن بری شعبه منرک بزده و اورویاده

نه کی فعالیتلر کورسرتدیکنی مختصراً عرض ایتمکله ترا کتیکزی سوه استعمال و وقتیکزی اسراف ایتمش اولمام ظن ایدرم. بیلیرسکز که حکومت، نمایه نك بیکه بر مؤسسه روحیه سی اولان طوبیایتمش نه اساسی بر تداوی خانه ایدی، نه ده اوراده کی مبدول مانه ربه لدن وطنک کنج لری علماً استفاده ایدیلوردی. هیچ بر وجدان فن بو حالک دوامنی آرزو ایتبور، بیکسنی آجام بورز باری شوراسنی اصلاح ایدم بر قاج کنج یتشدیره لم دیوردی. کچن سنه نك تموزندن بری طوبیایتمش بویوک بر انقلاب کچردی، بر متخصص مکتبی حالی آلدی. بو کون اونک قورقچ نامندن، ماضیسنه عائد خاطر لرندن باشقه طبی واداری بر قصوری یوق. واقعا طاش جامور بیغینندن عبارت مدرسه دن محرف بر بنا اولدینی ایچون بوتون امکلرمزه رغماً حالا مونس بر چهره کورسرتیمور. اومارز که مملکتیه یکی بر بیمارخانه آچق احتیاجی چوقدن ادراک ایدن حکومت پک یقین زمانده بزیه خسته لرمزی ده بو بنادن قورناردرده طوبیایتمش نامنی تاریخک متفسخ صحیفه لرینه کورم. بیمارخانه نك موده رن بر قلبیق حاله کچمه سنه جان و پوره کدن یاردم ایدن سابق صحیه مدیر عمومیه سی عبدالله جودت و ذکی بکاراله اعضای مؤسسه. مزدن حفظ الصحه شعبه سی مدیری غالب عطا بک کورسرتدی کمری تسهیلات، قدر شناسق، ترقی پرورلک ایچون نه قدر تشکر ایدیلسه آذر. مؤسسه به مالا معاونت ایدن صحیه عسکریه به، هلال احمره، آمریقا شرق معاونت جمعیتنه، حبتلی تجار لرمزه و ارباب سروتمزه، قاضی کوی فقرا پرور جمعیتنه ده متشکرز. طوبیایتمش سرویسنده بو کون کنج اطبانک چالیشماسی و متخصص یتشمه سی ایچون هر شی حاضر لمانمش در. بنا غایت غیر صحی و قسوتلی اولدینی ایچون اساسی تعدیلات ممکن اولامامش سده کوردی بیکز کی آزاباره ایله حق یاره سز نه یا یق ممکن سه بایبیلمش در. اسکتک حائده



Comprimés. Solution.

استافیلوکوکسین فراکه

فورونکولوز، اوسته اومبلیت، اوتیت، آنژن، آفیه، آکرهما، عمومی  
دهر ماتوزلرده موفقیتی قطعیدر.

قوپرله ۴ - ۱۰  
سولوسون ۲ - ۵ جوربا قاشینی

تری قالسین

ك قوتلی - اك فنی - واك مكمل بر مقوی در

تری قالسین

عضویتده مواد کلسیه توضعی تأمین ابدن اك امین چاره در

رته - عظام - بریطوان ادراننده

راشیتیزم - سقر فولوز

ارضاع - نشوونما

جوجقلرده دیش جیقاریرکن

عسرت هضم وقانسزافه

قارش بر دوا بی نظیر در که نهها و کسوردهده موفقیتله استعمال اولتور

قائده قوپرله ۴ عدد  
صاف تری قالسین : نوز ۳ قاشیق

میل آرسینه و آدرنالینه و فلوروزده اوچر قائده  
شوقولا ۱۰ تا بابت جوجقلرده نصف

TUBERCULOSE • LYMPHATISME • ANEMIE • TUBERCULOSE

# TRICALCINE

RECONSTITUANT  
LE PLUS PUissant - LE PLUS SCIENTIFIQUE - LE PLUS RATIONNEL

## LA RECALCIFICATION

ne peut être ASSURÉE d'une façon CERTAINE et PRATIQUE.

QUE PAR LA TRICALCINE

BASE DE SELS CALCIFIQUES RENDUS ASSIMILABLES

TUBERCULOSE PULMONAIRE - OSSEUSE  
PÉRITONITE TUBERCULEUSE

RACHITISME - SCROFULOSE  
ALLAITEMENT - CROISSANCE

TROUBLES DE DENTITION - CARIE DENTAIRE  
DYSPEPSIES ACIDE - ANÉMIE

### CONVALESCENCES - FRACTURES

TROUBLES DE DENTITION • DIABETE

se vend TRICALCINE PURE  
TRICALCINE CHOCOLATÉE  
TRICALCINE

ÉCONOMIQUE et LÉGER  
sur demande  
LIBRAIRIE MATHÉMATICA  
11 rue de Valenciennes  
PARIS



ملکته مکمل برحی موزه هدیه ایدره ک مسلیکداشلی نك  
بحق حرمتی ، ملکتنک شکرانی قازانان رسام دو قنور  
حکمت حمدی يك قارده شمز بویوک رفلای کته اوغراضی .  
خداداد وفطری بر رسام اولان ایکنجی مخدومی وائلی  
ابدیا غیب ایتدی . معاوضه سی بوزولمش قلب خسته لئی له  
اون التي یاشنده کی یتشمش اولادی نك اولوم دوشکنده  
بیله بوتون حساس قلبه رغماً وظیفه سی ، صنعت عشقی  
اهمال ایتمین بو محترم بدرك بویوک مائنی خبر آلتجه  
بك متأز اولدق . مرحومك جوجوق ده نیله جک بر  
یاشده میدان کتیردیکی شاه اثرلر اوزرینه کوزیاشلری  
آقیده آقیده اك آجیقلی کونلرنده ایشنک باشندن  
آیریلایان مکمل آرقداشمزک حزن اصیلی قارشوسنده  
دها زیاده تأثری نازه له مک ایسته مریز . فرانقفورتده  
طب تحصیلله مشغول بویوک اوغلاری ربیعک بارلاق  
بر آتی به ، مسعود بر عمره نائلیتی نمی ایدرزکه زواللی  
ابوین باری بونکله تسلی بولسون .

[ اورحانیه طبعه سی ]

بولدیغمز ، بیت و او بوزدن وجودلری نك رنسی کوریلین  
خسته لریمز کرکی کی کندیلرینی طوبلادی ، هر  
کون جنازه لرك آرقه آرقه به چقدیغی کورمکه آلیشمش  
خلق بو آجیقلی صفحه به ده آ ز شاهد اولبور . التي  
آیده بوزدرهم ات قابوسندن کیرمدیکی رسمی قیدلره  
مثبت ایکن بوکون اجرتسز خسته لره بیله هفته ده اوج  
دفعه ات ویریلدور . حتی ائک اوجوزلغندن بومی بقین  
غذائی میانسه ادخالده دوشونیلکده در . چیریل  
جیلاق ، ایچریسی چیقمش مندرلر ایچنده بیدسلکلرینه کومولمش  
برحالده بولدیغمز خسته لرمنه البسه ، یتاق چارشینی ،  
یا صدیق ، بورغان تدارک ایتدک . خسته لر وخسته  
باقیجیلر قاروا نه لر ایچنده برلرده آووجلریله یك یرکن  
ماصه باشنده آری قابلرده قاشیقله جتالده انسان جه  
یك په مەلرینی تأمین ایلدک . دیگر طرفدن کیجه لی  
کوندوزلی مؤسسه ده چالیشان کنج طیب لرله خسته  
باقیجی لرك استراحتلرینی مهما امکان تأمینه موفق  
اولدق ، اسکیدن بوراسی دلیل محبسی ایکن شیمدی  
امراض دماغیه تداوی خانه سی حاله افراغ ایدلش در .  
مشاهده و تداویلر بوتون معناسیله فنی لشمش ، خسته  
خانه به دخول و خروج کیفیتیه ساده لشمش ، هله ازاله سنه  
امکان اولدیغی اون سکز سنه ده بیکلرجه دفعه مأمورینندن  
ایشیتدیکم او بوزدن اثر قالماش ، بیتلر تمیزلشمش در .

اولجه عرض ایتدیکم کی بو مؤسسه نك وجودندن  
ایکی بویوک خدمته انتظار اولونمقده در : بریسی خسته لری  
تداوی ایتک ، دیگر کی بوقدر جوق خسته دن کنج  
حکیملری استفاده ایتدیره لک ملکته احتیاجی اولان  
متخصصلری بشدیرمک . بر قاچ سنه بوراده چالیشان  
زواللی کنج لری بر حیات قائم ایچنده ، یاشادقلری  
شعبه نك الفبا سندن بیله بی خبر ، استفاده علمیه سز بر عمر  
تولدیور بولدق . بر سنه ایچنده اوکنج لر اوقدر ای

[ مابعدی کله جک نسخه ضرده ]

رونشکن لابوراتوری

معلم دوكتور ابراهيم واصف

دوان بولنده يحي موزه ياننده

دايگه ، و فينيم باشالره سته لجه رونشکن تطبيقات و تحريباتده بولونمش ، كلخانه و والده سلطان خسته خانه لرنده مملوك اعتم بر مملوك داشدردرونشکنه طائده تحريبات اعجون ابراهيم بك لابوراتوري كمال انيبتله توصيه ايده رز .

معلم دوكتور ثروت توفيق

سابق كلخانه تصريخ معالي ثروت بك قان ومايع دماغي شوكي معالجه لرخياك دقيق ويكي اوصولره تطبيق ايمكده در .  
تصريخ پارجه لرخيه تدقيق ايدر . لابوراتوري باب عالي جاده سنده استانبول سر برياني اداره خانه سنده در .

QUINEINE du Dr. perraudin

Le plus ACTIF des FEBRIFUGES ( 1/2 ou 1 cuill. à café ) et Tonique ( 12 à 30 gouttes dans un peu d'eau 3 fois par jour )

کینه تین

مقوی ودافع حمارك اك مؤثری

ایودوپه پتون کاظم

IDOPEPTON KIAZIM

تجارب مدیده سایه سنده ایود معدنی په پتون ابله ثابت بر صورتده « په بتونیت ایود » یعنی سهولته قابل تمثيل حقیقی بر ترکیب عضوی و فیزیولوژی حالده امتزاج ایتدیرمه موفقیته الویرمش اولوب ترکیبک تمامیه ثابت اولسی و آزاد حالده ایودی حاوی اولدینی اجلدن ترکیب اعتباریه بوقیل مستحضراتک بر جوغه فائق اولدینی تحلیلات رسمیه کیمویه ابله ده ثابت اولشدرد . یکریمی دامله ایودوپه پتون کاظم درت ساتیغرام ایوده و ایود مشارک تأثیرات فیزیولوژیسنه تماماً معادل اولوب مدت مدیده استعمالده قطعاً عدم تحمل ایود عوارضی حاصل ایتمز . طلب وقوعنده نمونه سی تقدیم قنور .

محل اعمالی : فالحده محمد کاظم اجزاخانه سی ، ده بوسی اکرم نجیب اجزا ده بوسیدر .

THAOLAXINE CONSTIPATION CHRONIQUE

Agar et Extraits de Rhamnées

Cachets 1 à 4

Comprimés 2 à 8

Paillettes 1 à 4 cuill. à café } à chaque repas

Cranulés 1 à 3 . . .

قبض مزمنه قارشی

تا اولاقسین

# ایودوپهپتون کاظم

## IODOPEPTON KIAZIM

تجارب مدیده سایه‌سندہ ایود معدنی بی پتون ایله ثابت بر صورتده « به پتونیت ایود » یعنی سهولتله قابل تمثیل حقیقی بر ترکیب عضوی و فیزیولوژی حالتده امتزاج ایتدیرمکه موفقیت الویرمش اولوب ترکیبک تمامیه ثابت اولسی و آزاد حالتده ایودی حاوی اولدینی اجلدن ترکیب اعتباریه بو قبیل مستحضراتک بر چوغنه فائق اولدینی تحلیلات رسمیہ کیمیویہ ایلهده ثابت اولمشدر . بکرمی دامله ایودوپهپتون کاظم درت سانتیگرام ایوده وبر غرام ایود مشارک تأثیرات فیزیولوژیسنه تماماً معادل اولوب مدت مدیده استعمالنده قطعاً عدم تحمل ایود عوارضی حاصل ایتمز . طلبه وقوعنده نمونه سی تقدیم قنور .

محل اعمالی : فاتحده محمد کاظم اجزاخانه سی ، دیوسی اکرم نجیب اجزا دپوسیدر .

# کیسارنا معدن صوی

## Eau minérale de Kissarna



خسته لر بکزه کمال امنیت له توصیه ایده بیله چککنز اک ابی معدن صوی طرزوندہ بیان ایدن کیسارنا صوی در . اصول قیسی داخلنده بویوک فدا کار لقلرله شیشه لره املا ایدیله رک استانبوله تازه تازه کوندریان بوسویک اوروبا معدن صولرینه یک چوق سبب رجحانی واردر . اولاطعی اوقدر لذیذدر که سفره لرده قولانیله بیله چک بلکه دنیانک اک کوزل معدن صوی کیسارنا صوی در . ثانیاً ایجر یسنده کی املاح قلوبه نیک نسبتی نه مسهل . قبض ویره چک افراط و تقریطده دکل در هضمی تسهیل ایدر ، قانی قویله ، ثالثاً صوک تحریاتله ایچنده کافی مقدار لیتین املاحی ده بولونمش ، بوسورتله آرز ایچون اک ابی بر صو اولدینی اثبات ایتمش در ، رابعاً مبارک طوبرا غمزنک محصولی و محترم همشهریلر مزک مالی در . معده باغرضاق خسته لقلرینه ، تقریسه ، روماتیزمه ، دیابته ، قره چکر و بوبرک خسته لقلرینه اک طبیی علاج کیسارنا معدن صوی در .

## TABLETTES OXYMENTHOL PERRAUDIN

à base d'oxygène naissant  
AFFECTIONS DE LA GORGE ET DES VOIES  
RESPIRATOIRES  
6 à 10 tablettes par jour

## په وروده نیک اوقسیمانتول تابلہ تلی

اساس حال تولده مولدالموضه در  
بوغاز و طرق تنفسیه آکائنده کونده ۶ - ۱۰ تابلت ویریلیر